

gościⁿiec bialski



Nr 3 (47) MARZEC 2008

EGZEMPLARZ BEZPŁATNY

czasopismo samorządu powiatu bialskiego

www.powiatbialski.lubelskie.pl

ISSN 1643-5303



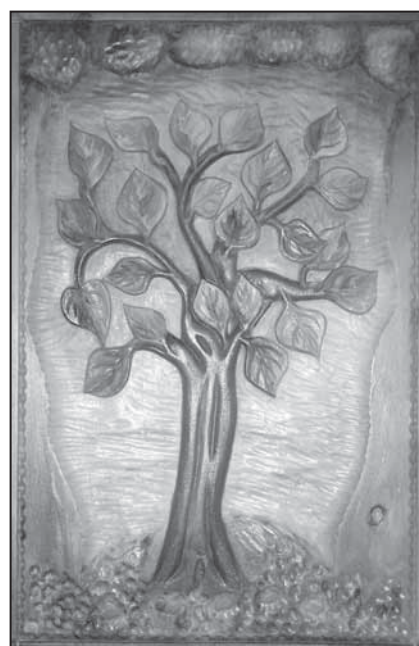
ZYGMUNT WAWRYSZUK

Mieszkaniec Piszczaca. Z zawodu stolarz, z zamiłowania rzeźbiarz. Już jako kilkulatek rzeźbił w korze drzewnej, używając do tego celu szczyryka, małego noża i dłutka, którym był rozklepany na końcu ostrza duży gwoździ.

Obecnie tworzy w drewnie lipowym. Ulubione tematy i motywy twórcze to postacie sakralne, jak również ludzie i zwierzęta. Dzieła jego rąk upiększają m.in. kościół parafialny w Piszczacu, kaplicę w Dobryncy, zabytkowy kościółek w Ortelu Książęcym. Ostatnie prace artysty to dwa przepiękne, bogato zdobione konfesjonały do miejscowego kościoła. Rzeźby Zygmunta Wawryszuka zadziwiają niezwykłą starannością wykonania. Twórca ma na swoim koncie ponad czterdzieści prac. Wystawiał je podczas lokalnych imprez: gminnych i powiatowych dożynkach oraz na Powiatowej Wystawie Twórczości Ludowej w Tucznej. Nie sprzedaje swoich rzeźb. Tylko nieliczni szczęśliwcy z najbliższej rodziny mogą liczyć na otrzymanie ich w prezencie.



Artysta śmieje się, że niektórzy ludzie współczują mu: „Że też tobie chce się tak męczyć”. On sam zaś nie wyobraża sobie życia bez rzeźbiarskiej pasji.



R
Z
E
Ż
B
A



Szanowni Państwo

Tegoroczne święta Zmartwychwstania, które wypadły w marcu, odbyły się w bardzo zaskakującej aurze. Pełne białego puchu były niezwykle urokliwe. W tym miesiącu gościliśmy w Starostwie pana Sławomira Sosnowskiego, wicemarszałka województwa lubelskiego oraz Arkadiusza Bratkowskiego, członka zarządu województwa lubelskiego. Obaj panowie wyjaśniali zasady podziału i możliwości aplikowania o środki UE. Na początku marca odbyło się uroczyste otwarcie nowoczesnej placówki Straży Granicznej w Terespolu, która zapewnia pracę ok. 400 funkcjonariuszom i pracownikom cywilnym. Nowa placówka podniesie komfort pracy wszystkich funkcjonariuszy.

Poziom wykształcenia młodego człowieka jest dla nas władarzy powiatu bardzo ważnym elementem. Dlatego cieszy mnie fakt, że odbywające się w naszych szkołach konkursy językowe: niemieckiego i angielskiego cieszą się tak dużą popularnością wśród młodzieży. Zakończony niedawno konkurs języka niemieckiego, jak przyznają organizatorzy, stał na wysokim poziomie. Uczestniczyłem również w zajęciach szkolnych prowadzonych przez przedstawicieli Stowarzyszenia Gmin i Powiatów Nadbużańskich z zakresu ekologii. Miło było patrzeć jak ci młodzi ludzie garną się do wiedzy ekologicznej. W dzisiejszym świecie jest to bardzo ważny aspekt, gdyż już teraz na wielu składowiskach odpadów brakuje miejsca.

Wielu z nas 19 marca uczciło również postać marszałka Piłsudskiego, składając pod pomnikiem tego wielkiego Polaka kwiaty, które są symbolem pamięci o jego czynach i szacunku dla jego dokonań.

Moi Drodzy, rozliczając PIT pamiętajmy o tym, że możemy przekazać 1% na cel społeczny. Nic nas to nie kosztuje, a innym może uratować życie. Zwracam się z apelem, aby ten szlachetny gest był przez mieszkańców naszego powiatu powszechnie realizowany.

Tadeusz Łazowski
Tadeusz Łazowski
Starosta Bialski

W NUMERZE M. IN.:

<i>Galeria Gościńca - Zygmunt Wawryszak</i>	2
<i>Gościniec samorządowy</i>	4-5
<i>Chronią naszych granic</i>	6
<i>Dokonania bialskich strażaków</i>	7
<i>Zmagania z językiem niemieckim</i>	8-9
<i>Rusza nabór wniosków</i>	10
<i>Uczennica z Międzyrzecza najlepsza</i>	13
<i>Możliwości rozwoju powiatu</i>	14
<i>Piękne srebra i platery</i>	16
<i>Wizyta starosty w Janowie</i>	17
<i>Program ekologiczny w szkołach</i>	18
<i>Wielkanocne zwyczaje i obrzędy</i>	19
<i>Rozmowa z Heleną Wasilewską, prezesem Zarządu Banku Spółdzielczego w Białej Podlaskiej</i>	20-21
<i>Rozmowa z aktorką Anitą Sokołowską z serialu „Na dobre i na złe”</i>	22
<i>Korowód palm</i>	24
<i>Wystawa katyńska</i>	25
<i>Drewniane kościoły Podlasia - Ortel Książy</i>	26
<i>Płatności obszarowe po nowemu</i>	28
<i>Sukces bialskiego chóru</i>	28
<i>Interesujący kwartalnik</i>	29
<i>Finał projektu „Nasza Szkoła”</i>	30
<i>Potrawy na wiosnę</i>	31
<i>Z żałobnej karty. Pożegnanie Jadwigi Ostapczuk</i>	32
<i>Bialska PWSZ na miarę XXI w.</i>	34
<i>Gościniec sportowy</i>	35
<i>Słownik podlaskich miejscowości</i>	36
<i>Bialski uczeń w finale</i>	37
<i>Dzieci podpowiadają burmistrzowi</i>	37
<i>W bialskim Zakładzie Karnym</i>	38

Foto na okładce: Adam Trochimiuk

XVIII SESJA RADY POWIATU

XVIII sesja Rady Powiatu Bialskiego odbyła się 25 lutego 2008 r. Obrady prowadził przewodniczący Rady Powiatu **Przemysław Litwiniuk**.

Zgłoszono następujące interpelacje i zapytania w sprawach: radny **Romuald Kulawiec**:

- wyposażenia wiejskich ośrodków zdrowia, komisariatów policji, komend PSP, jednostek ratowniczo-gaśniczych, jednostek ochotniczych straży pożarnych i szkół w defibrylatory oraz wyszkolenia ludzi do obsługi tych urządzeń,

- wymogu ubezpieczenia co najmniej 50% upraw przez rolników,

- szkód wyrządzanych przez zwierzęcą łowną oraz procedury odszkodowawczej w tej sprawie,

radny **Antoni Sacharuk**:

- groźnych wypadków drogowych z udziałem zwierzęcy łownej,

- zagrożenia bezpieczeństwa, które powodują stare drzewa na drodze w miejscowości Mokranie Stare,

radny **Ryszard Boś**:

- wystających gałęzi oraz krzewów na poboczach drogi powiatowej Błonie – Cieleśnica – Rokitno,

- nie otrzymania odpowiedzi na pismo w sprawie zlikwidowanego przystanku PKS przy drodze wojewódzkiej Janów Podlaski – stadion (Stary Pawłów).

- niedoszacowanego budżetu powiatu, braku środków finansowych na inwestycje, słabych wyników w pozyskiwaniu środków unijnych.

- wymienienia konkretnych korzyści, które uzyskuje nasz powiat z Euroregionu „Przybuże”,

radna **Kazimiera Adamiec**:

- zorganizowania spotkania rady z wójtami, w celu wymiany doświadczeń w pozyskiwaniu środków unijnych,

- potrzeby współpracy z Białorusią,

radna **Marzena Andrzejuk**:

- ubytków w nawierzchni drogi powiatowej w miejscowości Malowa Góra, przed – i za mostem,

- finansowania utylizacji eternitu,

- skarg mieszkańców Wólki Dobryńskiej na duże kolejki tirów, blokujących wjazd na ich posesję,

radny **Zbigniew Kot**:

- informacji na temat uzgodnień

z firmą grecką, dotyczących zakresu napraw po zakończeniu budowy obwodnicy Międzyrzecza Podlaskiego,

radny **Przemysław Litwiniuk**:

- konieczności remontu ul. Tułiowskiej w Międzyrzeczu Podlaskim,

- wyrównania nawierzchni ul. 3 Maja w Międzyrzeczu Podlaskim,

radny **Mariusz Sołoducha**:

- projektu Budowa Zintegrowanego Systemu Informatycznego dla Rozwoju Powiatu Bialskiego oraz o zobowiązania tych, którzy tę sprawę pilotowali, do rzetelnego informowania, jakie materiały poszczególni wójtowie, burmistrz, powinni przedstawiać na spotkaniach,

- wypracowania wspólnego wniosku do wojewody, dotyczącego zagrożenia bezpieczeństwa drogowego stwarzanego przez kierowców tirów oczekujących w kolejce przed przekroczeniem granicy,

- wzmocnienia współpracy samorządów w celu pozyskiwania środków UE,

radny **Marek Uściński**:

- zbyt krótkiego czasu do zapoznania się z materiałami dotyczącymi Strategii Rozwoju Powiatu,

radny **Jerzy Panasiuk**:

- remontu odcinka drogi pomiędzy Puchaczami a Rogoźnicą (przy moście),

- zagrożenia, które stwarzają stare lipy we wsi Wysokie, przy ulicy Prudnickiej.

Radni rozpatrzyli sprawozdanie z działalności komendanta miejskiego policji z informacją o stanie porządku i bezpieczeństwa publicznego na terenie powiatu za ubiegły rok, informację o stanie bezpieczeństwa powiatu w zakresie ochrony przeciwpożarowej za ubiegły rok oraz informację dotyczącą zadań i celów działań promocyjnych w powiecie bialskim.

Rada podjęła uchwały w sprawach:

- strategii rozwoju powiatu bialskiego na lata 2007 – 2015,

- strategii informatyzacji powiatu bialskiego na lata 2007 – 2013,

- ustalenia wysokości stawek opłat za zajęcie 1 mkw. pasa drogowego dróg powiatowych,

- nabycia nieruchomości na rzecz powiatu bialskiego,

- przekazania zadania z zakresu właściwości powiatu bialskiego,

- ustalenia wartości jednego punktu oraz najniższego wynagrodzenia w pierwszej kategorii zaszeregowania pracowników Powiatowego Urzędu Pracy,

- zmiany uchwały ustalającej organizację i szczegółowe zasady ponoszenia odpłatności za pobyt w mieszkaniach chronionych,

- zatwierdzenia zmian w statucie Samodzielnego Publicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej w Międzyrzeczu Podlaskim,

- przekazania skargi staroście bialskiemu.

Ponadto Rada Powiatu uchwaliła stanowisko w sprawie ogłoszenia roku 2008 Rokiem Karola Krysińskiego w powiecie bialskim. Stanowisko postanowiono przedłożyć: Radzie Gminy Międzyrzec Podlaski, Radzie Miasta Międzyrzec Podlaski.

Sławomir Maksymiuk

Zarząd Powiatu postanowił

Od ukazania się br 2/2008 Gościńca Bialskiego, Zarząd Powiatu zaopiniował pozytywnie projekty uchwał rady w sprawach:

1. nadania statutów jednostkom organizacyjnym pomocy społecznej działającym na terenie powiatu,

2. określenia zadań z zakresu zatrudniania oraz rehabilitacji zawodowej i społecznej osób niepełnosprawnych, na które przeznaczają się środki finansowe Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych na rok 2008,

3. ustalenia wartości jednego punktu oraz najniższego wynagrodzenia w pierwszej kategorii zaszeregowania pracownikom Zarządu Dróg Powiatowych,

4. przyjęcia pomocy finansowej i rzeczowej od innych jednostek samorządu terytorialnego,

5. udzielenia pomocy finansowej i rzeczowej od innych jednostek samorządu terytorialnego,

6. zmian w budżecie powiatu bialskiego na 2008 rok,

7. zmiany aktu założycielskiego Szkolnego Schroniska Młodzieżowego nr 2 w Międzyrzeczu Podlaskim.

Zarząd podjął następujące ustalenia i decyzje:

1. Zapoznał się z informacją w sprawie kontroli Domów Pomocy Społecznej.

DOK. NA STR. 5

2. Zapoznał się z pismem wojewody lubelskiego w sprawie żądań płacowych pracowników domów pomocy społecznej.
3. Wyraził zgodę na utworzenie klas o profilu sportowym i kosmetycznym w LO w Wisznicach.
4. Wyraził zgodę na zakup komputera przenośnego na potrzeby grupy ratowniczo-poszukiwawczej z psami z Drelowa.
5. Wyraził zgodę na przekazanie środków finansowych na usprawnienie procesu scentralizowanej rekrutacji uczniów szkół ponadgimnazjalnych powiatu bialskiego.
6. Wyraził zgodę na ufundowanie nagród książkowych laureatom I Konkursu Piosenki Angielskiej organizowanej przez Szkołę Języków Obcych Progress z Białej Podlaskiej.
7. Wyraził zgodę na przyznanie środków finansowych na dokończenie remontu małego internatu ZSE Międzyrzeczu Podlaskim
8. Z uwagi na możliwości finansowe powiatu bialskiego odmówił przekazania środków finansowych na modernizację byłego budynku internatu ZSZ w Międzyrzeczu Podlaskim
9. Zapoznał się z informacją UM w Lublinie w sprawie negatywnej decyzji przejęcia niektórych odcinków dróg powiatowych.
10. Zapoznał się z wiadomością ZPP w sprawie pełnienia przez powiaty funkcji organów założycielskich wobec szpitali.
11. Zaakceptował porozumienia pomiędzy powiatem bialskim i powiatami łosickim i radzyńskim w sprawie kosztów warsztatów terapii zajęciowej.
12. Zapoznał się ze sprawozdaniem z działalności powiatowego rzecznika konsumentów.
13. Przyjął sprawozdanie z działalności PCPR.
14. Zdecydował o powierzeniu prowadzenia części usług poradnictwa psychologiczno-pedagogicznego obejmującego potrzebujących z terenu gmin: Leśna Podlaska, Konstantynów i Biała Podlaska Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej w Białej Podlaskiej.
15. Zaproponował zabezpieczenie środków finansowych budżetu powiatu roku następnego na wykup przez powiat bialski gruntów na potrzeby ZSE w Międzyrzeczu Podlaskim,
16. Wyraził zgodę na zakup nagród rzeczowych uczestnikom Mi-
- strzostw Polski w podnoszeniu ciężarów w Terespolu, w dniach 23 – 25 maja,
17. Wyraził zgodę na przeznaczenie środków finansowych na obchody Roku Karola Krysińskiego w powiecie bialskim.
18. Podjął decyzję o przeznaczeniu środków finansowych na konkurs pod nazwą Biblioteka Roku 2008 Powiatu Bialskiego.
19. Zdecydował o przeznaczeniu środków finansowych Muzeum J.I. Kraszewskiego w Romanowie.
20. Zapoznał się z wnioskiem POW dla Osób z Zaburzeniami Psychicznymi w Białej Podlaskiej sprawie przekazania nieruchomości z terenu Międzyrzecza Podlaskim na działalność statutową.
21. Zapoznał się z pismem Burmistrza Międzyrzecza Podlaskim w sprawie partycypacji starostwa w kosztach funkcjonowania WTZ w Międzyrzeczu Podlaskim, w związku ze zmianą przepisów,
22. Wyraził zgodę na utworzenie klasy sportowej w LO w Międzyrzeczu Podlaskim,
23. Zdecydował o zakupie katalogów w związku z wystawą twórczości malarskiej artysty Macieja Falkiewicza.
24. Zdecydował o ufundowaniu pucharów laureatom IV Konkursu Języka Niemieckiego z udziałem młodzieży szkół ponadgimnazjalnych organizowanego przez Podlaską Agencję Consultingową Polsko-Niemieckie Centrum Przedsiębiorczości w Białej Podlaskim,
25. Wyraził zgodę na umieszczenie linii kablowej na nieruchomości stanowiącej własność Powiatu Bialskiego położonej w obrębie Grabanów.
26. Wyraził zgodę na wprowadzenie zmian w budżecie Funduszu Gospodarki Zasobem Geodezyjnym i Kartograficznym w związku z elektroniczną modernizacją ewidencji gruntów i budynków.
27. Zapoznał się z zawiadomieniem burmistrza Międzyrzecza Podlaskiego o przystąpieniu do sporządzania zmian miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru żwirowni w Międzyrzeczu Podlaskim
28. Zapoznał się z pismem Izby Celnej w Białej Podlaskiej w sprawie problemów z utrudnieniami komunikacyjnymi w rejonie kolejowych terminali przeładunkowych Kowalewo, Podsędków i Wólka.
29. Zapoznał się z prośbą rady so-

leckiej wsi Połoski gm. Piszczac w sprawie chodnika i przejścia dla pieszych.

30. Wyraził zgodę na ustawienie znaków na drodze powiatowej we wsi Bubel Stary.
31. Wydał postanowienia o uzgodnieniu bez uwag projektów decyzji o warunkach zabudowy budynku mieszkalnego oraz o ustaleniu lokalizacji inwestycji celu publicznego na wnioski Urzędu Gminy w Terespolu i Lubelskiego Urzędu Wojewódzkiego.

Zarząd podjął uchwały sprawach:

1. zmian w budżecie powiatu bialskiego na 2008 rok,
2. zmian w układzie wykonawczym budżetu powiatu bialskiego na 2008 rok,
3. dofinansowania różnych form kształtowania i doskonalenia zawodowego nauczycieli,
4. przekazania mienia powiatu,
5. wyrażenia zgody na sprzedaż maszyn i ruchomych składników mienia powiatu bialskiego
6. zatwierdzenia projektu systemowego na lata 2008 – 2013 pt. „Akcja- praca” w ramach poddziałania 6.1.3 współfinansowanego z Europejskiego Funduszu Społecznego Program Operacyjny Kapitał Ludzki oraz udzielenia pełnomocnictwa do realizacji projektu,
7. przyjęcia sprawozdania z wykonania budżetu powiatu bialskiego na 2007 rok.

Elżbieta Onopiuk

POWIATOWA RADA LZS

26 marca ukonstytuowało się prezydium Rady LZS w składzie: **Arkadiusz Maksymiuk**, przewodniczący, **Jacek Szewczuk**, zastępca przewodniczącego, **Bolesław Szulej**, zastępca przewodniczącego, **Janusz Babkiewicz**, zastępca przewodniczącego, **Tadeusz Konarski**, sekretarz, **Tadeusz Maziejuk**, skarbnik i **Wojciech Kołodyński**, członek prezydium. Przyjęto i zatwierdzono regulamin działalności Prezydium Rady LZS w oparciu o statut stowarzyszenia. Pozostałą część zebrania Rady wypełniła dyskusja nad kalendarzem imprez sportowych oraz zbliżający się zjazd wojewódzki LZS i działania z tym związane.

(red)

Chronią naszych granic

Nadbużański Oddział SG im. 27 Wołyńskiej Dywizji AK ochrania odcinek granicy państwowej o długości 467 km, obejmując strefą działania obszar województwa lubelskiego. Funkcjonariusze oddziału strzegą części granicy z Republiką Białorusi (ponad 170 km) i części granicy z Republiką Ukrainy (ponad 290 km). Ustawowe zadania związane z ochroną granicy oddział realizuje siłami 17 granicznych placówek SG. Do 1991 r. na tym odcinku granicy zlokalizowanych było 8 strażnic WOP. Początek lat dziewięćdziesiątych zaakcentował się dynamicznym wzrostem granicznego ruchu osobowego i towarowego. Funkcjonariusze SG coraz częściej spotykali się z przemytem do Polski: narkotyków, broni i amunicji, materiałów promieniotwórczych, alkoholu i papierosów, dzieł sztuki. W przejściach zatrzymywano coraz więcej samochodów pochodzących z kradzieży, które usiłowano wywieźć na wschód. Na granicy pojawiła się fala nielegalnej migracji. Celowym działaniem na granicy wschodniej było więc jej uszczelnianie przed przestępczością. Zrobiono dużo, jednak potrzeby okazały się większe. Tym bardziej, że granica na Bugu stała się granicą zewnętrzną UE, a także granicą strefy Schengen.

Od 1991 r., czyli od powstania Straży Granicznej podwojona została ilość granicznych jednostek organizacyjnych. W tej chwili jest ich 17. W niedalekiej perspektywie jest jeszcze jedna w Bohukałach (2009 r.). Stan etatowy oddziału to prawie 2,5 tysiąca funkcjonariuszy i pracowników cywilnych. Praktyka pokazała już niejednokrotnie, że do zapewnienia skutecznej ochrony granicy nieodzowny jest nowoczesny sprzęt. Obecnie SG dysponuje dobrej klasy sprzętem transportowym, łączności i indywidualnego wyposażenia funkcjonariuszy. Po granicznym Bugu płyną łodzie patrolowe, a zimą granica patrolowana jest przy pomocy skuterów śnieżnych. Działania lądowe związane z ochroną granicy wspierane są z powietrza, przy wykorzystaniu naszych statków powietrznych. Przejścia graniczne bogato wyposażone są w sprzęt techniczny pozwalający na monitoring ruchu granicznego.

Po przystąpieniu Polski do Układu Schengen, na granicy ochranianej przez NOSG nie nastąpiły istotne zmiany, które mogłyby mieć wpływ na przeciętnego podróżnego prze-

kracającego granicę. System kontroli granicznej jest taki sam, jak do tej pory.

Uczciwy podróżny nie ma powodów do obaw w czasie kontroli granicznej. Straż Graniczna, po wejściu Polski do układu, stała się jednym z beneficjentów systemu SIS (komputerowej bazy danych do której mają dostęp służby graniczne, policja, oddziały konsularne państw członkowskich). Informacje tam zawarte pozwalają sprawdzić, czy osoby lub przedmioty przekraczające granice strefy Schengen albo już znajdujące się na jej terytorium nie są poszukiwane, lub czy nie dotyczy to ich zakazu wjazdu. Sprawą jest kwestia wiz dla obywateli państw trzecich, które zaczęły obowiązywać po przystąpieniu Polski do układu. Obywatele tych państw muszą posiadać wize, uprawniające ich do poruszania się po strefie Schengen. Zasady polityki wizowej reguluje MSZ.

W 2007 roku w przejściach granicznych NOSG odprawiono ponad 12 mln 200 tys. osób i ponad 5 mln środków transportu. Nie zezwolono na przekroczenie granicy ponad 20 tys. 500

czenie granicy zatrzymano ponad 450 osób. Funkcjonariusze nałożyli ponad 13 tys. mandatów na kwotę prawie 1 mln 600 tys. zł. Ujawniono próby przemytu towarów o ogólnej wartości prawie 22 mln 500 tys. zł.

Placówka SG w Terespolu posiada 400 funkcjonariuszy i pracowników cywilnych. Ochronia ona ponad 43-kilometrowy odcinek granicy państwowej z Białorusią. Placówka graniczna od południa z PSG w Janowie Podlaskim, a od strony północnej z PSG w Kodniu. W jej skład wchodzi 4 przejścia graniczne: drogowe w Terespolu, przeznaczone dla podróżnych w ruchu osobowym z uwzględnieniem samochodów osobowych, autobusów i motocykli, drogowe w Kukurykach, obsługujące międzynarodowy kołowy ruch towarowy, kolejowe w Terespolu, przeznaczone do odprawy pociągów osobowych i towarowych oraz dodatkowe lotnicze w Białej Podlaskiej.

W ciągu wielu lat eksploatacji dotychczasowych obiektów placówki, przestały one spełniać warunki konieczne do realizacji zadań. W efekcie powstała jedna z nowocześniejszych placówek na granicy wschodniej, z doskonałym zapleczem – w pełni przystosowana do realizacji zadań i wymogów UE. Inwestycja w zdecydowanej większości została sfinansowana



cudzoziemcom. Powodami były: brak wizy i środków dewizowych. Za przestępstwa graniczne funkcjonariusze oddziału zatrzymali ponad 3 tys. osób. Za usiłowanie lub nielegalne przekro-

z Funduszu Schengen, a koszt budowy wyniósł 12 mln 465 tys. zł. Wykonawcą robót była firma PW. „BUDOMEX” – Biała Podlaska.

ppłk SG Andrzej Wójcik



CHRONIĄ NASZYCH GRANIC



STRAŻ GRANICZNA W POWIECIE





KIEROWNICTWO I PRACOWNICY FIRMY

Transgaz S.A.

TERMINAL GAZÓW SKROPLONYCH WÓLKA
21-512 ZALESIE

tel. / fax +48 83 375-13-04, 375-13-14

tel. / fax kolejowy Małaszewicze 1642, 1643

<http://www.transgaz.pl> e-mail: transgaz@transgaz.pl

*10 lat
firmy Transgaz*





18 marca komendant miejski PSP bryg. **Jarosław Kuszneruk** zorganizował naradę roczną, na której podsumował działalność komendy w roku 2007 oraz przedstawił zamierzenia na rok bieżący. Uczestniczyli w niej: **st. bryg. Andrzej Gregorek**, lubelski komendant wojewódzki PSP, **Tadeusz Łazowski**, starosta bialski, **Andrzej Czapski**, prezydent miasta, **ks. Roman Sawczak**, diecezjalny kapelan strażaków i **ks. Henryk Jakubowicz**, powiatowy kapelan strażaków, przedstawiciele związków zawodowych i strażacy Komendy Miejskiej PSP.

Obszar chroniony przez bialską komendę obejmuje 2 powiaty: powiat bialski i miasto Biała Podlaska na prawach powiatu. Nad stanem bezpieczeństwa pożarowego czuwa 152 zawodowych strażaków, w tym 87 proc. ogółu zatrudnionych w 3 jednostkach ratowniczo-gaśniczych w: Białej Podlaskiej, Międzyrzeczu Podlaskim i Małaszewiczach. Służbę w komendzie pełniło 30 oficerów, 24 aspirantów, 72 podoficerów i 26 szeregowców.

Opracowany został nowy regulamin organizacyjny, rozpoczynający reorganizację w bialskiej komendzie. Zasadniczym jego założeniem było wsparcie podziału bojowego funkcjonariuszami pracującymi w systemie 8-godzinny, a także zmiana proporcji w zatrudnieniu strażaków w korpusach służbowych oraz pracowników cywilnych.

1 marca nowy regulamin został wprowadzony w życie.

W komendzie zlikwidowano 10 etatów ośmiogodzinnych na poczet etatów w systemie zmianowym. 8 etatów wraz z osobami je zajmującymi zostało przeniesionych do służby w podziale bojowym a dwóch funkcjonariuszy na miejskie stanowisko kierowania.

W celu zwiększenia stanu zmian służbowych do 11 strażaków w jednostkach ratowniczo-gaśniczych w Międzyrzeczu Podlaskim i Małaszewiczach przeniesiono do tych jednostek 8 etatów z systemu codziennego oraz 8 etatów z JRG Biała Podlaska, zmniejszając tym samym stan zmian w jednostce bialskiej. Na stanowisku kierowania od czasu reorganizacji komendy obowiązuje 12-godzinny system pracy.

W 2007 r. zanotowano 1828 zdarzeń, z czego 642 stanowiły pożary, 1171 miejscowe zagrożenia i 15 alarmy fałszywe. Najczęściej jednostki ochrony przeciwpożarowej wyjeżdżały na teren miasta Biała Podlaska do 577 zdarzeń, miasta Międzyrzec Podlaski do 213, gminy Biała Podlaska



Dokonania bialskich strażaków

do 164 i gminy Międzyrzec Podlaski do 118 zdarzeń. Najwięcej bo aż 301 zdarzeń, związanych głównie z siłami wiatru i przyborami wód, zanotowano w maju i 203 w lipcu. Przy likwidacji 1813 zdarzeń uczestniczyło 2667 samochodów pożarniczych i 11.391 ratowników. Podczas likwidacji zdarzeń stwierdzono 37 ofiar śmiertelnych i 227 rannych, przy czym podczas pożarów zginęło 11 osób, a 13 było rannych, natomiast w czasie miejscowych zagrożeń stwierdzono 26 ofiar śmiertelnych i 211 rannych, w tym wśród dzieci 1 osoba śmiertelna i 15 rannych.

W roku ubiegłym funkcjonariusze komendy przeprowadzili 128 kontroli stanu zabezpieczenia przeciwpożarowego i rozpoznania innych miejscowych zagrożeń w nadzorowanych zakładach. Objęto nimi 415 obiektów. W czasie kontroli stwierdzono 159 nieprawidłowości.

Z ważniejszych zadań można wymienić:

- ♦ przeprowadzenie 53 kontroli i inspekcji gotowości bojowej,
- ♦ przeszkolenie 258 strażaków ochotników na kursie przygotowywującym do pracy w aparatach oddechowych,
- ♦ zorganizowanie na bazie Studium Medycznego szkolenia z ratownictwa medycznego dla 19 druhów strażaków z jednostek KSRG,
- ♦ przeprowadzenie recertyfikacji uprawnień w zakresie kursu z ratownictwa medycznego 58 zawodowym strażakom,
- ♦ zorganizowanie ćwiczeń zgrywających jednostek KSRG na obiektach dużego ryzyka w Małaszewiczach,
- ♦ przeprowadzenie we współdziałaniu z KW PSP w Lublinie ćwiczeń aplikacyjnych podmiotów ratowniczych powiatu w zakładzie dużego ryzyka wystąpienia poważnej awarii przemysłowej,
- ♦ zorganizowanie we współpracy z samorządami gminnymi i ZP ZOSP RP zawodów szczebla powiatowego,

W maju komenda zorganizowała obchody Dnia Strażaka, łącząc je z VIII pielgrzymką strażaków po-

wiatu do Sanktuarium Matki Boskiej Kodeńskiej w Kodniu.

W ramach programu modernizacji Komenda Wojewódzka PSP zakupiła bialskim strażakom 27 kompletów ubrań specjalnych, 15 par rękawic specjalnych i 31 kominiarek niepalnych. Dzięki uprzejmości prezydenta miasta można było zakupić niezbędne poduszki wysokociśnieniowe. Dzięki bardzo dobrej współpracy z Komendą Wojewódzką PSP w Lublinie, starostą bialskim i prezydentem miasta można było prawidłowo realizować zadania nałożone na komendę.

Najważniejsze zamierzenia planowane na rok 2008 to:

- ♦ przeprowadzenie rozbudowy strażnicy w JRG Małaszewiczach,
- ♦ pozyskiwanie środków pozabudżetowych na dofinansowanie działalności straży,
- ♦ przygotowanie i wdrożenie projektu „Poprawa systemu bezpieczeństwa chemiczno-ekologicznego powiatów Biała Podlaska i bialskiego” (zakup 4 samochodów),
- ♦ przeprowadzenie prac remontowych w obiektach Komendy Miejskiej i JRG Międzyrzec Podlaski,
- ♦ przeprowadzenie naboru do służby w komendzie zgodnie z procedurą postępowania kwalifikacyjnego,
- ♦ przeprowadzenie szkoleń medycznych i uzupełniających dla funkcyjnych OSP,
- ♦ sprawdzenie zakładów dużego ryzyka wystąpienia poważnej awarii przemysłowej i przygotowania do prowadzenia działań ratunkowych,
- ♦ dokonanie oceny przestrzegania przepisów przeciwpożarowych w obiektach wypoczynku dzieci i młodzieży,
- ♦ zorganizowanie ćwiczeń zgrywających jednostki KSRG na obiektach dużego ryzyka,
- ♦ przygotowanie reprezentacji KM PSP do udziału w mistrzostwach wojewódzkich,
- ♦ zorganizowanie Dnia Strażaka oraz współudział w zorganizowaniu IX pielgrzymki strażaków do Pratulina 11 maja br.

st. kpt. **Mirosław Byszuk**

Zmagania z językiem niemieckim

Po raz czwarty młodzież szkół ponadgimnazjalnych z powiatu bialskiego i miasta Biała Podlaska, zainteresowana poszerzeniem umiejętności językowych oraz pogłębieniem wiedzy na temat krajów niemieckiego obszaru językowego, wzięła udział w Konkursie Języka Niemieckiego.

Konkurs, składający się z dwóch etapów: szkolnego i powiatowego, został zorganizowany przez Polsko - Niemieckie Centrum Przedsiębiorczości w Białej Podlaskiej, Agencję Consultingową RECTUS – WOC, Stowarzyszenie Polska w Unii Europejskiej oraz Polskie Towarzystwo Ekonomiczne.

Patronat honorowy nad inicjatywą objęli: ambasador Republiki Federalnej Niemiec w Polsce **Micheal Gerdts** oraz starosta bialski **Tadeusz Łazowski**.

Pierwszy etap konkursu przeprowadzono w szkołach ponadgimnazjalnych w dniu 26 lutego br. Przystąpiło do niego 126 uczniów. Drugi, powiatowy miał miejsce 29 marca w sali konferencyjnej Delegatury Lubelskiego Urzędu Wojewódzkiego. Zakwalifikowało się do niego 50 uczniów.

W spotkaniu udział wzięli m. in.: prezes Podlaskiej Agencji Consultingowej RECTUS - WOC **Tadeusz Kucharuk**, starosta bialski **Tadeusz Łazowski**, zastępca naczelnika wydziału oświaty miasta Biała Podlaska – **Ana Żytkowska**, inspektor ds. oświaty wydziału spraw społecznych Starostwa Powiatowego **Monika Dadacz**, przedstawiciel Polsko – Niemieckiego Centrum Przedsiębiorczości w Białej Podlaskiej **Magdalena Winogradow**, nauczyciele języka niemieckiego oraz zainteresowana młodzież.

Nad prawidłowym przebiegiem etapu powiatowego konkursu czuwała komisja. Przeprowadzono go w formie pisemnej, trwającej 60 min. oraz ustnej. Po przeprowadzeniu eliminacji pisemnych jury wyłoniło 10 finalistów. Okazali się nimi: z Białej Podlaskiej **Paulina Baczkura**, **Dorota Kożuchowska**, **Maria Łojewska**, **Marcin Wieluński** i **Judyta Tychmanowicz**, natomiast z powiatu bialskiego **Mariola Jaworska**, **Ewa Kozłowska**,



Piotr Litwiniuk, **Damian Olczuk** oraz **Edyta Wakulak**.

Finał konkursu to część ustna, mająca za zadanie sprawdzenie praktycznej znajomości języka. Pierwsze miejsce z terenu powiatu zajął **Damian Olczuk**, który jak stwierdziła przewodnicząca jury był perełką sobotnich zmagania. Z Białej Podlaskiej pierwsze miejsce zajęła **Marta Łojewska**. Oboje laureaci otrzymali z rąk starosty puchary ufundowane przez starostę powiatu Oberhavel oraz prezydenta miasta Biała Podlaska. Kolejne miejsca zajęli: z powiatu **Piotr Litwiniuk** i **Ewa Kozłowska**, natomiast z miasta: **Dorota Kożuchowska** i **Marcin Wieluński**.

Wszyscy finaliści otrzymali dyplomy i nagrody rzeczowe ufundowane przez: Hueber, Doethe – Institut Warschau, RECTUS – Podlaską Agencję Consultingową, powiat bialski oraz miasto Biała Podlaska.

W kategorii drużynowej najlepsze szkoły otrzymały puchary. I miejsce w powiecie zajęło Liceum Ogólnokształcące im. gen. Wł. Sikorskiego w Międzyrzecu Podlaskim przed Zespołem Szkół Ekonomicznych im. Marii Dąbrowskiej w Międzyrzecu Podlaskim, natomiast w mieście I miejsce zajęło I Liceum Ogólnokształcące im. Józefa Ignacego Kraszewskiego przed II Liceum Ogólnokształcącym im. Emilii Plater. Obie zwycięskie drużyny otrzymały puchary ufundowane przez starostę bialskiego oraz prezesa Podlaskiej Agencji Consultingowej RECTUS – WOC. Przebieg sobotnich zmagania z językiem niemieckim można będzie obejrzeć na stronie internetowej www.interwizja.edu.pl

(MD)







1 MARCA

Zjazd Szkolnego Związku Sportowego

Marianna Tumiłowicz, dyrektor wydziału spraw społecznych uczestniczyła w zjeździe Szkolnych Związków Sportowych, który odbył się w LO Kraszewskiego w Białej Podlaskiej.

* * *

2 MARCA

Uroczystość odpustowa w parafii garnizonowej

W parafii garnizonowej pw. św. Kazimierza Królewicza w Białej Podlaskiej odbyła się uroczystość odpustowa ku czci św. Kazimierza Królewicza pod przewodnictwem biskupa polowego **Tadeusza Płoskiego**. W uroczystości odpustowej uczestniczyli między innymi: poseł **Franciszek Jerzy Stefaniuk**, starosta **Tadeusz Łazowski**, prezydent miasta **Andrzej Czapski**, wójt gminy Biała Podlaska **Wiesław Panasiuk** oraz przedstawiciele wojska, policji, Straży Granicznej, Izby Celnej, SOK, Straży Miejskiej i Zakładu Karnego.

* * *

4 MARCA

Współpraca miasta z powiatem

Starosta bialski **Tadeusz Łazowski** spotkał się z prezydentem **Andrzejem Czapskim**. Podczas spotkania omówiono zasady współpracy między Starostwem Powiatowym i Urzędem Miasta.

Przebudowa drogi

W terespolskim Urzędzie Gminy starosta **Tadeusz Łazowski** spotkał się z samorządowcami w sprawie przebudowy drogi powiatowej na odcinku Kobylany – Lebiechów.

* * *

5 MARCA

Medale Opiekuna Miejsc Pamięci

W imieniu Rady Ochrony Pamięci Walk i Męczeństwa starosta **Tadeusz Łazowski** odznaczył medalem Opiekuna Miejsc Pamięci cztery osoby, które w sposób szczególny zaangażowały się w opiekę nad miejscami pamięci walk i męczeństwa oraz organizowanie obchodów rocznic wydarzeń związanych walką i męczeństwem. Medale otrzymali: **Stanisław Szewczuk**, **Henryk Płaszczek**, **Henryk Czarkowski** i **Marian Paszkiewicz**.

RUSZA NABÓR WNIOSKÓW O DOTACJE

27 marca 2008 r. odbyła się w Lublinie konferencja inauguracyjna Regionalny Program Operacyjny Województwa Lubelskiego na lata 2007-2013. Otwarcia konferencji dokonał **Krzysztof Grabczuk**, marszałek województwa lubelskiego. Przybliżone zostały możliwości otwierające się przed Lubelszczyzną dzięki funduszom unijnym. Poruszana została również tematyka związana z obszarami wsparcia, beneficjentami, systemem naboru wniosków oraz harmonogramem konkursów.

O wpływie funduszy unijnych na rozwój regionalny mówił **Krzysztof Hetman**, podsekretarz stanu w Ministerstwie Rozwoju Regionalnego. **Dariusz Dumkiewicz**, dyrektor departamentu strategii i rozwoju regionalnego Urzędu Marszałkowskiego dokonał analizy wpływu unijnych pieniędzy na rozwój Lubelszczyzny. **Marek Kowalski**, zastępca dyrektora departamentu strategii i rozwoju regionalnego mówił o obszarach wsparcia, beneficjentach RPO, systemie wyboru projektów oraz o harmonogramie konkursów w ramach Osi priorytetowych III – VIII RPO WL.

Zgodnie z przedstawionymi informacjami w terminie: 27 marca – 25 kwietnia Urząd Marszałkowski, pełniący funkcję instytucji zarządzającej, przyjmować będzie wnioski o dofinansowanie projektów ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego w zakresie następujących działań:

- Działanie 7.1 Infrastruktura kultury i turystyki, kategoria: infrastruktura kultury
- Działanie 7.1 Infrastruktura kultury i turystyki; kategoria: ochrona dziedzictwa kulturowego – projekty lokalne
- Działanie 7.1 Infrastruktura kultury i turystyki, kategoria: ochrona dziedzictwa kulturowego – projekty regionalne
- Działanie 8.3 Ochrona zdrowia, typ projektu: ochrona zdrowia – projekty realizowane przez szpitale – dostosowanie szpitali do rozporządzenia ministra zdrowia w sprawie wymagań, jakim powinny odpowiadać pod względem fachowym i sanitarnym pomieszczenia
- Działanie 8.3 Ochrona zdrowia, typ projektu: ochrona zdrowia – projekty realizowane przez szpitale – zakup i modernizacja sprzętu medycznego oraz wdrożenie systemów informatycznych
Ogłoszenie konkursów w zakresie kolejnych działań w ramach Osi Priorytetowych III – VIII RPO WL planowane jest na: maj, sierpień i wrzesień.
Podczas konferencji **Renata Siewicz**, dyrektor Lubelskiej Agencji Wspierania Przedsiębiorczości omówiła I i II oś priorytetową, która przeznaczona jest głównie dla działających na terenie Lubelszczyzny przedsiębiorców. Agencja ta pełnić będzie funkcję instytucji pośredniczącej II stopnia i tam właśnie będą przyjmowane wnioski o dofinansowanie projektów w zakresie działań zawartych w I i II osi priorytetowej RPO WL. Pierwsze konkursy naboru wniosków planowane są na kwiecień 2008 r.
Szczegółowe informacje dotyczące I i II osi priorytetowej Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego zamieszczane są na stronie internetowej: www.lawp.lubelskie.pl, natomiast informacje dotyczące Osi Priorytetowych III-VIII znajdują się na stronie internetowej: www.rpo.lubelskie.pl.
- Działanie 5.2 Lokalny układ transportowy, typ projektu: drogi gminne
- Działanie 5.2 Lokalny układ transportowy, typ projektu: drogi powiatowe
- Działanie 6.1 Ochrona i kształtowanie środowiska, kategorii IV: ochrona przyrody i kształtowanie postaw ekologicznych
- Działanie 6.1 Ochrona i kształtowanie środowiska, kategoria I: gospodarka wodno-ściekowa

Małgorzata Raczyńska



Wmarcu podwójną uroczystością imienin i 100. rocznicę urodzin świętowała mieszkanka Leśnej Podlaskiej **Kazimiera Soldat**. Z tej okazji dostała urodzinowy tort, kwiaty i życzenia od członków licznej rodziny. Do życzeń dołączyli:

wnuka. Mimo podeszłego wieku i licznych dolegliwości, nadal jest pogodna i kontaktowa. W ubiegłym roku trafiła do szpitala i od tamtej pory rzadko opuszcza łóżko. Chętnie jednak rozmawia z wnuczkami i czyta. Pani doktor, regularnie odwiedzająca staruszkę,

Podwójna uroczystość

Marian Tomkowicz, wójt gminy Leśna Podlaska i przedstawiciel KRUS. Wójt wręczył wzruszonej jubilatce list gratulacyjny od premiera Donalda Tuska, a **Krzysztof Rzeźniczek** z placówki terenowej w Radzynie Podlaskim decyzją prezesa KRUS **Romana Kwaśnickiego** o podwyższeniu świadczeń do wysokości 2.275 zł miesięcznie.

– *Dziękuję wszystkim za pamięć i najlepsze życzenia. Świadczą one, jak piękne może być życie także w moim wieku* – mówiła jubilatka.

Kazimiera Soldat urodziła się w Terebeli. W wieku 12 lat straciła rodziców i musiała iść do pracy u bogatych ludzi. Całe dorosłe życie pracowała na roli. Najpierw mieszkała w Terebeli, potem w Ludwinowie, a na koniec w Leśnej Podlaskiej, gdzie czuje się dobrze. Urodziła trzy córki, a do dziś żyje tylko najmłodsza Józefa, opiekująca się mamą. Stulatka doczekała się 11 wnucząt, 1 prawnuka i 1 prapra-

uważa ją za najmilszą pacjentkę. Tyłe w niej optymizmu i radości z każdego dnia.

Istvan Grabowski



Foto Istvan Grabowski

Święto pań

8 marca w sali kinowej Gminnego Ośrodka Kultury w Janowie Podlaskim zorganizowano spotkanie z paniami pracującymi w Urzędzie Gminy i jednostkach organizacyjnych podległych Urzędowi Gminy oraz twórczyniami ludowymi. Spotkaniu przewodniczył wójt **Jacek Hura**, który wraz z księdzem **Mirosławem Kostarzewskim** złożył najlepsze życzenia, obdarowując przybyłe słodyczkami. Zarówno wójt jak i ksiądz podkreślili ro-

GMINA JANÓW PODLASKI

lę kobiety w życiu rodzinnym i społecznym. Spotkanie uświetnił występ Podlaskiej Kapeli Ludowej z bialskiego Osiedlowego Domu Kultury pod kierownictwem **Andrzeja Stępki**. Uczestnicy spotkania mieli okazję obejrzeć prace **Mirosławy Koziańskiej**, mieszkanki Janowa Podlaskiego.

Wiesława Tur



6 MARCA

Baglaj w księgarni

W Księgarni Podlaskiej mieszkańcy powiatu bialskiego mieli możliwość spotkania się z **Ewą Baglaj**, autorką „Broszki”. Jest ona pisarką i dziennikarką, pochodząca z Terespolu. Absolwentka polonistyki na Uniwersytecie Kardynała Stefana Wyszyńskiego w Warszawie i dziennikarstwa na Uniwersytecie Warszawskim. Z zamiłowania amazonka i autorka powieści dla młodzieży, wprowadzających w świat pasjonujących przygód miłośników koni. Pozostając wierną Podlasiu, napisała biografię **Klementyny Sołownik-Olbrychskiej**. W spotkaniu uczestniczył starosta **Tadeusz Łazowski**.

7 MARCA

Nowa placówka SG w Terespolu

Odbiło się uroczyste otwarcie i przekazanie do użytku nowo wybudowanych obiektów placówki Straży Granicznej w Terespolu (Nadbużański OSG). W uroczystości wzięli udział przedstawiciele władz administracyjnych i samorządowych z województwa lubelskiego, a także z powiatu bialskiego reprezentowanego przez starostę **Tadeusza Łazowskiego** i przedstawiciele społeczności mundurowej. Gospodarzami uroczystości byli funkcjonariusze i pracownicy Nadbużańskiego Oddziału SG, którymi dowodzi płk **Wiesław Świętosławski**, komendant Nadbużańskiego Oddziału SG w Chełmie. Komendantem nowej placówki SG w Terespolu został por. **Artur Bareja**.

Dzień Kobiet

W bialskim Starostwie odbywają się co roku uroczyste obchody święta kobiet. Tego roku miały one miejsce nieco wcześniej, bo 7 marca br. starosta **Tadeusz Łazowski** i wicestarosta **Jan Bajkowski** złożyli paniom serdeczne życzenia. Każda otrzymała od włodarzy powiatu piękne kwiaty.

9 MARCA

Problemy granicy wschodniej

Starosta **Tadeusz Łazowski** uczestniczył w debacie „Problemy granicy wschodniej”, która odbyła się w Katolickim Radiu Podlasia. Prowadzącym debatę był redaktor **Grzegorz Welik**, pozostałymi uczestnikami debaty byli: poseł **Adam Abramowicz**, prezydent Białej **Andrzej Czapski** i wójt gminy Terespol **Krzysztof Iwaniuk**.



10 MARCA

Posiedzenie Zarządu Powiatu

Podczas posiedzenia Zarządu Powiatu zaopiniowano projekty uchwały Rady Powiatu w sprawach: ustalenia wartości jednego punktu oraz najniższego wynagrodzenia w pierwszej kategorii zaszerzegowania pracowników Zarządu Dróg Powiatowych w Białej Podlaskiej oraz nadania statutów jednostkom organizacyjnym pomocy społecznej działającym na terenie powiatu.

Spotkanie w sprawie wschodniej granicy

W siedzibie Lubelskiego Urzędu Wojewódzkiego odbyło się spotkanie dotyczące współpracy przygranicznej Polski z Białorusią, Rosją i Ukrainą oraz rozbudowy infrastruktury przejść granicznych. Na zaproszenie wojewody **Genowefy Tokarskiej** w spotkaniu udział wzięli m.in. sekretarz stanu w Ministerstwie Spraw Zagranicznych **Jan Borkowski**, zastępca dyrektora departamentu konsularnego i Polonii MSZ **Mirosław Stawski**, zastępca dyrektora departamentu Unii Europejskiej i współpracy międzynarodowej MSWiA **Grzegorz Polak**. W spotkaniu uczestniczyli również wojewodowie Polski wschodniej, starostowie powiatów przygranicznych, wójtowie i samorządowcy. Powiat bialski reprezentowali: starosta **Tadeusz Łazowski** i wójt gminy Terespol **Krzysztof Iwaniuk**.

* * *

11 MARCA

Spotkanie terenowego koła hodowców koni

Starosta **Tadeusz Łazowski** uczestniczył w spotkaniu Terenowego Koła Hodowców Koni powiatu bialskiego. W spotkaniu uczestniczył również zastępca kierownika Lubelskiego Związku Hodowców Koni **Andrzej Kosior**.

Warsztaty ekologiczne

11 marca odbyły się warsztaty dla uczniów Szkoły Podstawowej w Konstantynowie oraz dla uczniów Publicznego Gimnazjum w Janowie Podlaskim, natomiast 12 marca warsztaty dla uczniów Szkoły Podstawowej nr 2 Białej Podlaskiej oraz dla uczniów Publicznego Gimnazjum nr 2 w Międzyrzeczu Podlaskim. Gośćmi specjalnymi był starosta **Tadeusz Łazowski**, zarazem wiceprezes Zarządu Stowarzyszenia Gmin, Powiatów i Regionów Nadbużańskich. Na terenie wojewódz-

SPOTKANIE KOŁA HODOWCÓW KONI

11 marca w sali konferencyjnej Lubelskiego Urzędu Wojewódzkiego miało miejsce spotkanie członków Terenowego Koła Hodowców Koni powiatu bialskiego. Gościem obrad był starosta bialski **Tadeusz Łazowski**, który zasygnalizował zebranym potrzebę zrzeszania się w związki. Dzięki temu hodowcy mogliby negocjować z nabywcami ceny – zaznaczył

starosta. Na terenie Lubelszczyzny pogłowie koni sięga ok. 40 tysięcy. Teraz w Polsce hodzi się głównie konie przeznaczone na ubój, a głównym odbiorcą są Włosi. W spotkaniu uczestniczył zastępca kierownika Lubelskiego Związku Hodowców Koni **Andrzej Kosior**, który przedstawił sprawozdanie z działalności związku za rok ubiegły, a następnie przeprowadził szkolenie na temat dopłat unijnych do ras zachowawczych, w szczególności ras zimnokrwistych. Na spotkaniu odbyło się również szkolenie przeznaczone dla właścicieli punktów kopulacyjnych, a prowadziła je lekarz weterynarii **Bożena Panków**. Spotkanie zakończono powierzeniem opieki nad Terenowym Kołem Hodowców Koni inspektorowi **Tomaszowi Dobkowowi**.

Piotr Grzeszyk

USPRAWNIENIE POMOCY SPOŁECZNEJ

Wprowadzenie zmian w systemie pomocy społecznej zapowiedział w Lublinie sekretarz stanu w Ministerstwie Pracy i Polityki Społecznej, pełnomocnik rządu ds. osób niepełnosprawnych **Jarosław Duda**. Minister planuje podjąć starania zmierzające m.in. do finansowania usług medycznych w domach pomocy społecznej ze środków NFZ, uszczelnienia systemu w przekazywaniu pieniędzy przez samorządy na utrzymanie i prowadzenie DPS. Minister zadeklarował, że podejmie próby pozyskania dodatkowych środków z rezerw budżetu państw, w celu wsparcia samorządów powiatowych w realizacji ich ustawowych obowiązków. Spotkanie w Lubelskim Urzędzie Wojewódzkim było kolejną turą rozmów dotyczących funkcjonowania domów pomocy społecznej. Inicjatorem spotkania była wicewojewoda **Henryka Strojnowska**, która podjęła się mediacji po niedawnych protestach

pracowników części domów pomocy społecznej, domagających się m.in. podwyżek płac oraz dodatków za pracę w warunkach uciążliwych i nadgodzinach. W opinii całego środowiska konieczne są zmiany ustawy o pomocy społecznej. Uczestnicy spotkania przedstawili ministrowi informacje o sytuacji w poszczególnych powiatach naszego regionu oraz propozycje zmian systemowych. Powiat bialski reprezentowali: starosta bialski **Tadeusz Łazowski** i dyrektor PCPR **Halina Mincewicz**. Ponadto minister zadeklarował podjęcie działań mających na celu poprawę sytuacji finansowej DPS. Jednym z wariantów jest zmiana formy prawnej prowadzenia DPS przez samorządy w formie zakładów budżetowych lub spółek komunalnych. Inne propozycje będą przedmiotem analiz i rozważań Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej.

(red.)



Rozstrzygnięto finał RKWE

Uczennica z Międzyrzecza najlepsza

7 marca rozstrzygnięty został w Siedlcach Regionalny Konkurs Wiedzy Ekonomicznej, organizowany przez Wyższą Szkołę Finansów i Zarządzania. Cieszy się od sześciu lat ogromnym zainteresowaniem uczniów szkół ponadgimnazjalnych, choć start wymaga sporej wiedzy ekonomicznej. Do tej pory w sześciu edycjach konkursu uczestniczyło ponad 3 tys. uczniów ze szkół trzech województw: lubelskiego, mazowieckiego i podlaskiego. Konkurs składał się

z kilku etapów o różnym stopniu trudności. Do finału dopuszczono 10 najlepszych uczniów w tym dwie reprezentantki naszego powiatu. Zwyciężyła **Monika Stefaniuk**, uczennica trzeciej klasy Technikum Ekonomicznego z Zespołu Szkół Ekonomicznych im. M. Dąbrowskiej z Międzyrzecza Podlaskiego. Powodów do radości było więcej. Druga z finalistek **Ewelina Dąbrowska** zdobyła 6 miejsce. Ponadto jurorzy przyznali ZSE z Międzyrzecza tytuł Najlepszej Szkoły. Nie miała w tym zasługa **Elżbiety Pieńko**, która przygotowywała do startu dwie finalistki. Szkoła otrzymała książki o tematyce ekonomicznej, zakupione przez Fundację Edukacji Rynku Kapitałowego.

Wymagania stawiane uczestnikom były wysokie. Musieli przygotować 5-minutowe wystąpienia, które przekonałyby członków kapituły konkursu, iż znają wybornie wiedzę ekonomiczną i potrafią podejmować trafne decyzje związane z własną emeryturą. W tym celu należało opracować realistyczną ścieżkę kariery zawodowej, która uwzględniałaby osiągnięte dochody, kierunki zabezpieczenia emerytalnego i strategię zmierzającą do zapewnienia sobie wymarzonej emerytury.

Uczennica z Międzyrzecza Podlaskiego dokonała najlepszego wyboru i zdołała przekazać to w efektowny sposób. Otrzymała nagrody rzeczowe i zapewnienie kilkudniowego pobytu w Brukseli. Ponadto kanclerz Wyższej Szkoły Finansów i Zarządzania z Siedlec zwolni ją z opłaty wpisowej i czesnego na studiach dziennych dowolnie wybranego kierunku na wydziale ekonomii i zarządzania przez cały okres studiów (6 semestrów).

Gratulujemy Monice przebojowości i życzymy sukcesów na wybranym kierunku studiów. Indeks ma już zapewniony.

Istvan Grabowski



GMINA SŁAWATYCZE

Wiosna w pracach dzieci

27 marca podsumowano w Sławatyczach konkurs plastyczno-literacki „Wiośnie na spotkanie” zorganizowa-

ny przez Gminną Bibliotekę Publiczną i GOK. W konkursie plastycznym polegającym na rysowaniu Pani Wiosny, zwyciężyła **Aleksandra Osic** z kl. III.

W konkursie literackim, gdzie uczniowie mieli napisać wierszyk o tematyce wiosennej, zwyciężyli: **Piotr Komacha** z kl. I i **Gabriela Chomiczewska** z kl. VI. Laureaci otrzymali nagrody książkowe.

(red)

two lubelskiego projekt prowadzony był w czterech szkołach.

Spotkanie z burmistrzem

Starosta bialski **Tadeusz Łazowski** spotkał się z burmistrzem Międzyrzecza **Arturem Grzybem**. Omówiono zasady współpracy miasta i powiatu.

* * *

13 MARCA

Spotkanie w gabinecie starosty

Starosta **Tadeusz Łazowski** spotkał się z **Ireneuszem Wagnerem**, prezesem Klubu Literackiego Maksyma organizującym Ogólnopolskie Konkursy Literackie im. J. I. Kraszewskiego.

W sprawie PFRON

Starosta **Tadeusz Łazowski** oraz dyrektor PCPR **Halina Mincewicz** uczestniczyli w spotkaniu z dyrekcją oddziału PFRON z Lublina w celu ustalenia możliwości korzystania z projektów PFRON.

Spotkanie z sekretarzem stanu

W Lubelskim Urzędzie Wojewódzkim odbyło się spotkanie z **Jarosławem Dudą**, sekretarzem stanu, pełnomocnika rządu ds. osób niepełnosprawnych z przedstawicielami samorządu powiatowego oraz dyrektorami i pracownikami domów pomocy społecznej województwa lubelskiego, dotyczącej sytuacji ww. jednostek.

* * *

14 MARCA

Konferencja związana z pracą

Starosta **Tadeusz Łazowski** uczestniczył w konferencji poświęconej regionalnemu różnicowaniu wykorzystania narzędzi rynku pracy i ograniczania bezrobocia.

* * *

17 MARCA

W sprawie lotniska

W Urzędzie Miasta odbyła się konferencja dotycząca możliwości utworzenia lotniska w Białej Podlaskiej. W spotkaniu uczestniczyli: **Jacek Sobczak**, wicemarszałek, **Andrzej Korzeniowski**, radca w Ministerstwie Transportu, poseł **Adam Abramowicz** i prezydent **Andrzej Czapski**. Starostwo Powiatowe reprezentowali: starosta **Tadeusz Łazowski** i **Bożenna Kaliszuk**, dyrektor wydziału rozwoju i promocji.

Możliwości pozyskania środków pomocowych

Z inicjatywy starosty **Tadeusza Łazowskiego** w siedzibie starostwa



odbyło się spotkanie na temat: „Możliwość rozwoju powiatu bialskiego w oparciu o środki pomocowe z Unii Europejskiej w latach 2007-2013”. Wśród zaproszonych gości znaleźli się goście z Lublina, wójtowie i burmistrzowie z powiatu bialskiego.

* * *

18 MARCA

Podsumowanie roku w PSP

W komendzie PSP w Białej Podlaskiej odbyło się podsumowanie roku 2007. W spotkaniu uczestniczyli: starszy brygadier **Andrzej W. Gregorek**, komendant wojewódzkiej Straży Pożarnej oraz starosta **Tadeusz Łazowski**.

* * *

19 MARCA

W imieniny marszałka

W Janowie Podlaskim, Konstanczynie i Białej Podlaskiej pod pomnikiem marszałka Piłsudskiego miały miejsce uroczystości upamiętniające jego dokonania. Władze samorządowe reprezentował starosta **Tadeusz Łazowski**. W uroczystościach udział wzięli również młodzież szkolna, delegacje związku żołnierzy AK, Związku Piłsudczyków. W janowskim spotkaniu uczestniczyli przedstawiciele Straży Granicznej i Bractwa Kurkowego.

Posiedzenie komisji bezpieczeństwa

Starosta **Tadeusz Łazowski** uczestniczył w obradach komisji bezpieczeństwa i porządku. Podczas obrad poruszano kwestie bezpieczeństwa oraz dokonano oceny działalności Państwowej Straży Pożarnej i Policji w Białej Podlaskiej.

Spotkanie wielkanocne

Jan Jańczuk, sekretarz powiatu uczestniczył w spotkaniu wielkanocnym w Powiatowym Ośrodku Wsparcia dla Osób z Zaburzeniami Psychicznymi.

Nadanie stopni oficerskich

Starosta **Tadeusz Łazowski** i wójt **Krzysztof Iwaniuk** uczestniczyli w Brześciu w uroczystości nadania pierwszego stopnia oficerskiego weteranom walk o niepodległość. Po zakończonej uroczystości odbyło się również spotkanie świąteczne z rodakami mieszkającymi w obwodzie brzeskim.

* * *

20 MARCA

Posiedzenie Zarządu Powiatu

20 marca w gabinecie starosty **Tadeusz Łazowski** odbyło się posie-

Możliwości rozwoju powiatu

17 marca z inicjatywy starosty bialskiego **Tadeusza Łazowskiego** w siedzibie Starostwa Powiatowego odbyło się spotkanie na temat: „Możliwości rozwoju powiatu bialskiego w oparciu o środki pomocowe z Unii Europejskiej w latach 2007-2013”. Wśród zaproszonych gości znaleźli się: **Sławomir Sosnowski**, wicemarszałek województwa lubelskiego, **Arkadiusz Bratkowski**, członek Zarządu Województwa Lubelskiego, **Ireneusz Stolarczyk**, członek Komisji Rozwoju Regionalnego i Współpracy Zagranicznej oraz wójtowie i burmistrzowie z powiatu bialskiego.

Spotkanie otworzył gospodarz spotkania starosta **Tadeusz Łazowski**. Powitał zgromadzonych i wyraził zaniepokojenie faktem wcześniejszego zaniedbania podziału funduszy, z których 70-80 proc. trafi do Lublina. Zauważył również, że środki przyznane dla naszego województwa powinny w większym stopniu trafić do samorządowców by, wójtowie mogli budować drogi. Ponadto niepokoiły się przedłużającymi terminami o aplikowanie o środki unijne.

Wicemarszałek **Sławomir Sosnowski** zachęcał do korzystania z programów operacyjnych, apelował również by przekazywać mu istotne uwagi odnośnie RPO i Programu Obszarów

Wiejskich. Następnie głos przekazał specjalista z oddziału Obsługi Projektów RPO i ZPORR **Marcelemu Niezgódzie**, który opowiedział o poszczególnych osiach priorytetowych. M. Niezgoda przekazał zebranym informację, że bez względu na wartość opracowanego projektu drogowego maksymalne dofinansowanie wynosi 3 mln. Taki mechanizm podziału stworzony jest po to, by 2 lub 3 duże projekty nie zabrały dla siebie całej puli pieniędzy unijnych. Po krótkiej charakterystyce poszczególnych osi priorytetowych pan **Bratkowski Arkadiusz** zaapelował do zebranych, by przestrzegali procedur składania wniosków.

– *Najważniejszą rzeczą jest przestrzeganie terminów oraz prawidłowe wypełnianie wniosków* – zaznaczył Bratkowski.

Przemysław Zaleski, główny specjalista ds. rozliczania projektów zaprezentował Program Rozwoju Obszarów Wiejskich, który jest kontynuacją Sektorowego Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich. Na zakończenie spotkania głos zabrał **Henryk Marczyk**, dyrektor wydziału organizacyjno-administracyjnego, który poinformował obecnych wójtów i burmistrzów o zmianach w pracach związanych z budową sieci internetowej.

Piotr Grzeszyk



GMINA ROSSOSZ



Nie zapomnieli o patronie

W szkole podstawowej w Rossożu odbyły się uroczystości związane z rocznicą 90. urodzin patrona szkoły ppłk Stefana Skoczylasa. Na zaproszenie dyrekcji szkoły w budynku szkoły licznie zgromadzili się przedstawiciele

terenowych oddziałów BCH, oraz płk **Czesław Ponieważ**, prezes Zarządu Głównego Stowarzyszenia Żołnierzy BCH w Lublinie. Wśród zgromadzonych gości nie zabrakło również władz

DOK. NA STR. 15



powiatu reprezentowanych przez starostę bialskiego **Tadeusza Łazowskiego** oraz władz samorządowych reprezentowanych przez wójta **Kazimierza Weremkiewicza** i **Elżbietę Żelazowską**, przewodniczącą rady gminy. Uroczystości rozpoczęto od odśpiewania hymnu państwowego po czym kombatanci i przedstawiciele władz złożyli kwiaty pod pomnikiem ppłk Stefana Skoczylasa. Kolejnym punktem uroczystości były przemówienia zaproszonych gości, którzy nie szczędzili ciepłych słów podziękowań za zaproszenie i pamięć o tym zasłu-

żonym dla naszego kraju i regionu Podlaku jakim był ppłk Stefan Skoczylas. Punkt przemówień zamknął reprezentant oddziału BCH w Radzynie Podlaskim **Józef Kościaniuk**, który wydeklamował zebrany piękne patriotyczne wiersze. Częścią uroczystości, do której przygotowywali się od dłuższego czasu uczniowie szkoły podstawowej była uroczysta akademia. W trakcie której nie zabrakło uroczystych wierszy i patriotycznych pieśni, po których nie jednemu kombatantowi zakręciła się łza w oku.

Piotr Grzeszyk



GMINA JANÓW PODLASKI

WARSZTATY PLASTYCZNE

10 i 17 marca w Gminnym Ośrodku Kultury w Janowie Podlaskim zorganizowano warsztaty zdobnictwa ludowego. Na zaproszenie dyr. GOK warsztaty prowadziła **Anna Chilimoniuk**, instruktor Wiejskiego Domu Kultury z Nowego Pawłowa. Pokazała proste i łatwe, ale jakże efektowne sposoby na własnoręczne wykonanie ozdób z bibuły. Zachwyciła wyko-

naniem krokusów, róż, żonkili, narcyzów, astrów i pisanek. Ozdoby wykonane pod jej okiem przez uczestników warsztatów wykorzystane zostały jako stroiki świąteczne. W warsztatach brały udział dzieci z koła plastycznego działającego przy GOK w Janowie Podlaskim. Były pełne podziwu dla zdolności instruktorki.

Wiesława Tur



dzenie Zarządu Powiatu. Zaopiniował on następujące projekty uchwały Rady Powiatu:

- przyjęcia pomocy finansowej i rzeczowej od innych jednostek samorządu terytorialnego,
- udzielenia pomocy finansowej gminie Drelów,
- zmian w budżecie Powiatu na rok 2008,
- zmiany aktu założycielskiego Szkolnego Schroniska Młodzieżowego nr 2 w Międzyrzeczu Podlaskim.

Spotkanie świąteczne pracowników starostwa

Odbyło się spotkanie wielkanocne pracowników Starostwa z władzami powiatu. W imieniu władz zebranych pracownikom życzenia złożył starosta **Tadeusz Łazowski**.

27 MARCA

Konferencja e-samorząd

Starosta **Tadeusz Łazowski**, Jan **Jańczuk**, sekretarz powiatu i **Henryk Marczuk**, dyrektor wydziału organizacyjno-administracyjnego uczestniczyli w konferencji zorganizowanej dla przedstawicieli jednostek samorządowych e-samorząd.

28 MARCA

90. rocznica urodzin Stefana Skoczylasa

W szkole podstawowej im. ppłk Stefana Skoczylasa w Rossoszu odbyły się uroczystości związane z 90. rocznicą urodzin patrona. Wśród zaproszonych gości znalazł się również starosta **Tadeusz Łazowski**.

Ruch graniczny w kontekście UE

Starosta **Tadeusz Łazowski** uczestniczył w zorganizowanej przez PWSZ w Białej Podlaskiej konferencji naukowo-metodycznej na temat ruchu granicznego w kontekście rozszerzania Unii Europejskiej.

29 MARCA

Finał konkursu znajomości niemieckiego

W starostwie odbył się IV finał konkursu znajomości języka niemieckiego dla uczniów szkół ponadgimnazjalnych. Konkurs odbywał się pod patronatem ambasadora Republiki Federalnej Niemiec **Michaela H. Gerdtsa** i starosty bialskiego **Tadeusza Łazowskiego**.

A to Polska właśnie

Starosta **Tadeusz Łazowski** i **Marianna Tumiłowicz**, dyrektor wydziału spraw społecznych spotkali się z uczestnikami seminarium „A to Polska właśnie – różne barwy pogranicza”.

31 MARCA

Posiedzenie Zarządu

W gabinecie starosty 31 marca odbyło się posiedzenie Zarządu Powiatu. Podczas posiedzenia Zarząd przyjął autopoprawki do projektu uchwały Rady Powiatu w sprawie zmian w budżecie powiatu białskiego na 2008 rok. Ponadto Zarząd dokonał uzgodnienia projektu decyzji o ustaleniu lokalizacji inwestycji celu publicznego w miejscowości Kobylany na wniosek Urzędu Gminy w Terespolu.

XIX sesja Rady Powiatu

Odbyła się XIX sesja Rady Powiatu, podczas której Rada podjęła uchwały w następujących sprawach:

- nadania statutu Powiatowemu Centrum Pomocy Rodzinie w Białej Podlaskiej,
- nadania statutu Domowi Rodzinemu w Żabcach,
- nadania statutu Domowi Dziecka w Komarnie,
- określenia zadań z zakresu zatrudniania oraz rehabilitacji zawodowej i społecznej osób niepełnosprawnych, na które przeznaczają się środki finansowe Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych na rok 2008,
- ustalenia wartości jednego punktu oraz najniższego wynagrodzenia w pierwszej kategorii zaszerogowania pracowników Zarządu Dróg Powiatowych w Białej Podlaskiej,
- zmiany aktu założycielskiego Szkolnego Schroniska Młodzieżowego nr 2 w Międzyrzeczu Podlaskim,
- udzielenia pomocy finansowej Gminie Drelów,
- przyjęcia pomocy finansowej i rzeczowej od innych jednostek samorządu terytorialnego,
- zmian w budżecie Powiatu Białskiego na 2008 rok

Ponadto komisja skrutacyjna dokonała wyboru nowego członka Zarządu Powiatu. Rezygnację złożyła radna **Agnieszka Jakoniuk**, na jej miejsce radni wybrali radną **Marzenę Andrzejuk**.

Oprac. Piotr Grzeszyk

Piękne srebra i platery

Muzeum Południowego Podlasia w Białej Podlaskiej ekspozycją „Warszawskie srebra i platery” ze zbiorów Muzeum Mazowieckiego w Płocku inaugurowało kolejny rok wystawieniczny. Scenarzystka wystawy **Iwona Korgul-Wyszatycka** (kustosz działu sztuki, autorka aranżacji secesyjnych wnętrz Muzeum Mazowieckiego w Płocku) wybrała z bogatych zbiorów muzeum, słynącego z największej kolekcji sztuki secesyjnej w Polsce, ponad 150 eksponatów srebrnych i platerowanych (pop. srebrzonych), pochodzących z warszawskich firm złotniczych. Znaczenie stolicy jako przodującego ośrodka produkcji złotniczej w Polsce nastąpiło w XVIII w. i trwało przez cały XIX w. Wysokie umiejętności złotników i ogromna produkcja zaspokajały potrzeby jakościowe jak i ilościowe polskich i zagranicznych nabywców. Spośród licznych wytwórców warszawskich, których wyroby prezentowane są na wystawie, należy wymienić chociażby Jana Jerzego Bandaua, Szymona Staneckiego, Karola H. Wehdella, Karola Malcza, Józefa Frageta, Teodora Wernera i Wincentego Norblina, założyciela firmy Norblin i S-ka. Zgromadzone obiekty to głównie naczynia stołowe: talerze, półmiski, patery, dzbanki, imbryki, sztucze, liczne cukiernice, solniczki,

przy tym uwagę na doskonały kunszt zdobniczy warszawskich złotników. Dodatkową oprawą wystawy są m.



in. ryciny z XIX-wiecznymi projektami naczyń stołowych.

Współcześnie w produkcji sreber i platerów wciąż prym wiedzie Warszawa. W 1961 r. z połączenia zakładów Józefa Frageta i Braci Henneberg – powstała Warszawska Fabryka Platerów Hefra S.A., która prężnie działa do dziś. Hefra kontynuuje najlepsze tradycje połączonych firm wytwarzając zarówno wyroby ze srebra jak i z najlepszej stali. Muzeum Południowego Podlasia już dzisiaj serdecznie



itp., oraz przedmioty użytkowe i dekoracyjne: lichtarze, żardiniery, ramki do fotografii, lustra. W większości są to wyroby, które już dzisiaj nie goszczą na naszych stołach, a niektóre z nich, jak np. podstawki do nożyków owocowych, czy koziołki pod sztucze, są nam zupełnie obce. Dlatego też warto poznać tę bogatą i dość złożoną oprawę dawnego stołu, zwracając

zaprasza na prezentację wyrobów Hefry podczas „Majówki z Muzeum” – imprezy organizowanej z okazji Międzynarodowego Dnia Muzeów”, która odbędzie się 17-18 maja 2008 r. w siedzibie Muzeum, w Parku Radziwiłłowskim. Wystawę „Warszawskie srebra i platery” można obejrzeć do 15 czerwca br.

Violetta Jarząbkowska



Z wizytą w Janowie

7 marca starosta bialski **Tadeusz Łazowski** udał się z wizytą do gminy Janów Podlaski. Gmina położona jest w północnej części powiatu bialskiego. Pod względem administracyjnym podzielona jest na 18 sołectw i odrębną jednostkę osadniczą Wygoda, gdzie znajduje się siedziba słynnej stadniny koni. Ze względu na szczególne wartości historyczne i kulturowe osada Janów Podlaski objęta jest ochroną konserwatorską i archeologiczną i wszelkie inwestycje, adaptacje, modernizacje budynków oraz podziały działek muszą być uzgadniane ze służbami wojewódzkiego konserwatora zabytków. Starosta Tadeusz

oraz „Czołowa” z 1841 r. zaprojektowane zostały przez słynnego architekta Henryka Marconiego. Do tego miejsca, co roku w sierpniu przyjeżdżają najbogatsi ludzie z całego świata by brać udział w licytacji.

Tutaj starosta spotkał się z dyrektorem stadniny **Markiem Trelą**. Podczas spotkania dyrektor przekazał wspaniałą wiadomość, że klacz Pianissima została czempionką klaczy starszych Festiwalu Konia Arabskiego w stadninie Al Khalediah w Arabii Saudyjskiej. Prezentował ją **Greg Gallun**. Dzięki temu zwycięstwu Mazurek Dąbrowskiego rozbrzmiewał w Arabii Saudyjskiej.



Kolejnym punktem spotkania była wizyta starosty bialskiego w Zespole Szkół im. Adama Naruszewicza w Janowie Podlaskim. Tu odbyło się spotkanie z dyrektorem szkoły **Jarosławem Dubiszem**. Z uwagi na to, że szkoła podlega bezpośrednio pod Starostwo Powiatowe, dyrektor przekazał staroście bialskiemu informacje dotyczące funkcjonowania placówki oraz koncepcję jej rozwoju. Po spotkaniu obaj udali się na wizytację szkoły, w trakcie której starosta mógł obejrzeć wyremontowaną bibliotekę, odnowione miejsca w internacie oraz powstającą stołówkę.

Piotr Grzeszyk

Łazowski spotkał się z wójtem gminy **Jackiem Hurą**.

W trakcie spotkania podejmowane były tematy dotyczące współpracy gminy z powiatem, oraz możliwości rozwoju gminy. Po spotkaniu starosta wyczerpał wyremontowany budynek urzędu gminy. Następnie starosta udał się z wizytą do stadniny arabskiej. Stadnina w Janowie Podlaskim, istniejąca od 1817 roku jest również jedną z najpiękniejszych. Malowniczo położona wśród bujnych nadbużańskich łąk, jest prawdziwym „końskim rajem”. Słynie głównie z hodowli koni czystej krwi arabskiej. Mniej znane w świecie, ale równie znakomite są hodowane tu konie angloarabskie. Dużą atrakcją jest znajdujący się w starym parku zabytkowy XIX-wieczny zespół stajni, z których najstarsze: „Zegarowa” z 1848 r.



PROGRAM EKOLOGICZNY W SZKOŁACH

11 i 12 marca realizowany był w powiecie bialskim etap projektu finansowanego przez Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej. Program edukacyjny, dotyczący wprowadzania segregacji i wiedzy o odpadach w regionie mazowiecko – lubelsko – podlaskim, ma uświadomić racjonalną gospodarkę odpadami w sposób zapewniający ochronę życia i zdrowia ludzi oraz ochronę środowiska. Warsztaty prowadzone są przez ekspertów w zakresie metodyki edukacji ekologicznej. Projekt obejmuje 3 bezpłatne warsztaty dla samorządowców z terenu trzech województw, trzy bezpłatne warsztaty dla nauczycieli oraz 32 warsztaty dla uczniów wybranych 16 szkół uczestniczących w programie oraz 3 seminaria podsumowujące dla nauczycieli. Przewidziane są również konkursy z nagrodami skierowane do szkół i rodzin.

Każdy uczestnik warsztatów dla samorządowców i nauczycieli otrzyma certyfikat. Szkoły przystępujące do projektu otrzymują: 3 pojemniki do segregacji śmieci, foliogramy edukacyjne dla nauczycieli oraz skrypty edukacyjne z zakresu gospodarki odpadowej. W naszym województwie projekt realizowany był w czterech placówkach: Szkole Podstawowej w Konstantynowie, Publicznym Gimnazjum w Janowie Podlaskim, Szkole Podstawowej nr 2 w Białej Podlaskiej oraz Publicznym Gimnazjum nr 2 w Międzyrzeczu Podlaskim.

11 marca br. odbyły się warsztaty dla uczniów w Konstantynowie oraz dla uczniów w Janowie Podlaskim. W obydwu warsztatach uczestniczyło 64 osoby. Gościem specjalnym warsztatów był **Tadeusz Łazowski**, starosta, zarazem wiceprezes Zarządu Stowarzyszenia Gmin, Powiatów i Regionów Nadbużańskich. Podczas warsztatów wygłosił krótki wykład na temat racjonalnej gospodarki odpadami i przekazał dyrekcji szkoły trzy pojemniki do segregacji, pakiety edukacyjne dla nauczycieli „Powierzchnia ziemi recykling” oraz skrypty „Śmieci, co tydzień pomysł dla początkujących sprzątaczy”.

12 marca br. podobne warsztaty odbyły się dla uczniów SP nr 2 Białej Podlaskiej oraz uczniów PG nr 2 w Międzyrzeczu Podlaskim. Tu również gościem warsztatów był **Tadeusz Łazowski** z krótkim wykładem. Przekazał też dyrekcji pojemniki do segregacji śmieci oraz pakiety edukacyjne dla nauczycieli. W obydwu warsztatach uczestniczyło 94 osoby. Warsztaty były prowadzone przez **Krystynę Raczynską** oraz **Macieja Omelaniuka**.

Piotr Grzeszyk



Święta Wielkiej Nocy, poprzedzone pełnym mistyki Wielkim Tygodniem, łączą w sobie w unikalny sposób tradycje świeckie z bogactwem religijnych przeżyć. Wielkanoc pozostaje przede wszystkim wydarzeniem duchowym. Tradycje i zwyczaje, są jedynie tłem ściśle uzależnionym od sakralnego kalendarza. Jest to niezwykle połączenie religijności ze świecką obyczajowością, co składa się na niezwykłą atmosferę Świąt Wielkanocnych.

W dawnej Polsce, Niedziela Palmowa wyznaczała początek przygotowań do świąt. Najbardziej charakterystyczne dla tego dnia są bajecznie kolorowe palmy, których niezbędnym składnikiem były tzw. „kotki” czy „bagniatka” będące w istocie pąkami wierzby. Obowiązkiem było zjedzenie chociaż jednego kotka, co miało owocować szczęściem i zdrowiem przez cały rok. Palma, przystrojona wstążkami oraz różnokolorowymi papierkami, chociaż daleka od rzeczywistego wizerunku o wiele mniej barwnej rośliny, miała za zadanie wzbogacać scenografię odtwarzanego co roku wjazdu Jezusa do Jerozolimy.

Najbardziej zapomniane zwyczaje, związane są z Wielką Środą. Jutrznię odprawianą w tym dniu nazywano „ciemną”, co było efektem gaszenia jednej ze świec po każdym odśpiewanym psalmie. Następnie zebrani w kościele księża „na znak zamieszania jakie powstało przy męce Chrystusowej” uderzali brewiarzami o ławki, co powodowało niemały ha-

Wielkanocne zwyczaje i obrzędy

łas. Na domiar złego rozzuchwalona gawiedź szybko znajdowała inne formy zabaw. Robiono zatem kukłę, która personifikować miała zdrajcę Judasza. Do kieszeni wkładano 30 kawałków szkła symbolizujących srebrniki i tak przygotowaną postać wśród ryków radości oraz tańców zrucano z wieży kościelnej. Rzekomy Judasz kończył najczęściej krótki żywot w odmętach rzeki. Niewinne zabawy przeradzały się czasami w naprawdę chuligańskie zachowania.

W następnym dniu milkły wszystkie dzwony, a w ich miejsce pojawiały się drewniane grzechotki wydające charakterystyczny „głuchy” klekot. Najbardziej istotnym elementem Wielkiego Czwartku była liturgia, podczas której hierarchowie kościoła, a nawet sami królowie umywali 12 starcom – wybranym z ludu – nogi. Kolejnym etapem wywyższenia ubogich była specjalnie przygotowana uczta. Role się zmieniały. Najzamożniejsi usługiwali biedocie.

W Wielki Piątek wyraźnie dominował nastrój powagi towarzyszący rozpamiętywaniu męki Jezusa. Odwiecznym zwyczajem była peregrynacja do grobów Pańskich znajdujących się w każdym kościele. Treści oraz symbolika tych obiektów są świadectwem

unikalnej harmonii tradycji świeckiej oraz elementów religijnych. Podziw ówczesnych mieszkańców Rzeczypospolitej budziły groby przystrajane szyszakami, fontannami oraz ruchomymi elementami scenografii. Nawet w małych prowincjonalnych miasteczkach starano się o odpowiednią oprawę. W ubiorze dominował w tym dniu kolor czarny. Z przekazów dowiadujemy się, że naszym przodkom nieobca była umiejętność wykorzystania świąt do celów czysto merkantylnych. W naszej świadomości najczęstszym wspomnieniem obyczajów wielkanocnych pozostają pisanki i dyngus. Trudno wyobrazić sobie święta bez kraszanek czy malowanek. Jajo, któremu niezwykle znaczenie przypisywano na długo przed pojawieniem się chrześcijaństwa na ziemiach polskich, było głównym składnikiem wielkanocnego stołu. Jeszcze dzisiaj spotkać można stary zwyczaj uderzania się ugotowanymi „na twardo” jajami.

Dyngus był bardziej swawolny. Jego genezy doszukiwano się w przekazach o chrzczeniu terenów Litwy. Prawdopodobnie nadmiar chętnych do przyjęcia nowej wiary powodował potrzebę „masowego” polewania wodą czerpaną wprost z rzeki. Z czasem zwyczaj nieco się zlaicyzował i w staropolskich przekazach dowiadujemy się o frywolnym polewaniu dam *przydybanych w łóżku w samych koszulkach*. Żyjący w XVII w. inżynier francuski w służbie polskiej Beauplan szczególnie zainteresował się zwyczajem ukraińskich chłopów, którzy w tym dniu udawali się do dworu z darami. W zamian, pan kazał otwierać beczki z gorzałką i inicjował libację. Nie używano przy tym kieliszków lecz ogromnej łyżki. Efektem takiej zamiany wody na wódkę, były dziesiątki leżących pokotem pijanych chłopów. Dzisiaj, pomimo upływu stuleci, Święta Wielkanocne zachowały swój specyficzny charakter. O tradycji i spuście pokoleń, przypominają nam najczęściej kolorowe koszyczki pełne uśmiechających się z witryn sklepowych zajaczków, pisanek czy żółcących się pisklaków. Na całe szczęście, atmosfera Wielkiej Nocy nie daje się sprowadzić do plastikowych symboli i ma swój głęboki religijny i rodzinny wydźwięk.

(red.)



*** Kierowany przez Panią bank uzyskał wiele prestiżowych nagród i wyróżnień. Czemu zawdzięczacie tak dobrą passę?**

– To nie passa, lecz efekty ciężkiej i systematycznej pracy, które przeło-

Oferujemy prowadzenie rachunków bieżących i pomocniczych, obsługę obrotu dewizowego, kredyty gospodarcze, kredyty na budownictwo mieszkaniowe, pożyczki hipoteczne, kredyty o preferencyjnych

Po trzecie cena: bank nasz stosuje zasadę elastycznej ceny oferowanych produktów dla klientów. Przyjęte zasady zostały jasno sprecyzowane i zawarte w opracowanej tabeli prowizji i opłat bankowych oraz komunikatach o wysokości oprocentowania. Wprowadzone zasady umożliwiają klientom podejmowanie negocjacji, a bankowi możliwość indywidualnego stosowania cen dla poszczególnych klientów. Nasza oferta cenowa jest atrakcyjna i konkurencyjna i to zarówno pod względem oprocentowania kredytów, środków, jak również wysokości opłat i prowizji bankowych.

*** BS istnieje w Białej Podlaskiej od prawie 58 lat. Kim są wasi klienci?**

– Jesteśmy bankiem uniwersalnym obsługującym zarówno klientów detalicznych w tym rolników, firmy usługowe i produkcyjne. Obsługujemy sześć jednostek samorządu terytorialnego, zarówno w zakresie prowadzenia rachunków, jak i kredytowania inwestycji.

*** Macie wielu konkurentów, więc umacnianie pozycji musi iść w parze z rozszerzaniem usług?**

– Klienci naszego banku mogą liczyć na szybkość i profesjonalną obsługę oraz wyczerpującą informację na temat produktów bankowych. Oferujemy pełną gamę produktów bankowych niczym nie odbiegających od produktów dużych banków komercyjnych. Ponadto oferta banku jest kierowana do klientów zarówno w formie tradycyjnej, jak i z zastosowaniem nowoczesnych technologii informatycznych, które pozwalają na korzystanie z całego szeregu nowoczesnych usług bankowych: bankomatów, które zapewnią klientom ciągły dostęp do gotówki: kart płatniczych Visa Classic oraz własnych kart płatniczych dla klientów banku oraz home banking, bankofonu i banku internetowego, słowem usług umożliwiających klientom przeglądanie sald i historii operacji oraz

realizację płatności z domu za pomocą dostępu do internetu.

Ponadto bank nasz stosuje zasadę indywidualnego podejścia do każdego klienta dzięki umiejętnemu dostosowa-

DYNAMICZNY BANK

Rozmowa z Heleną Wasilewską, prezesem Zarządu Banku Spółdzielczego w Białej Podlaskiej

żyły się na osiągnięte wyniki, rozwój banku oraz poziom świadczonych usług. By osiągnąć odpowiedni poziom zarządk banku w ostatnich latach wprowadził szereg rozwiązań organizacyjnych, technologicznych i produktowych mających na celu umocnienie pozycji Banku. Działania organizacyjne wynikały głównie z potrzeb rynku lokalnego i ukierunkowane zostały w myśl zasady „Bank blisko klienta”. W okresie od 2002 r. zostały utworzone cztery nowe placówki umożliwiające pełną obsługę klienta. Podniesiono również standard obsługi w istniejących obiektach. Ostatnie lata to również praca nad atrakcyjnymi propozycjami produktów bankowych oraz rozwiązaniami technologicznymi. Została przygotowana bogata oferta w zakresie kredytów i gwarancji, lokat z negocjowanym oprocentowaniem, obrotu dewizowego oraz rachunków bieżących i pomocniczych. Dbamy o to, by nasz klient był przekonany, że to bank dostosowuje się do jego potrzeb.

Mimo, że jesteśmy bankiem lokalnym, osiągnęliśmy poziom i zakres świadczonych usług w niczym nie różniący się od tego, co proponują banki komercyjne.

*** Czy ludzie chętnie korzystają z waszych usług? Co ich do was przekonuje?**

– Po pierwsze: szeroki zakres świadczonych usług.

stopach procentowych dla sektora rolno – spożywczego i rolników indywidualnych.

Po drugie: oferta banku jest kierowana do klientów zarówno w formie tradycyjnej, jak i z zastosowaniem nowoczesnych technologii informatycznych, które pozwala-



Foto A. Trochimiuk

ją na korzystanie z całego szeregu nowoczesnych usług bankowych. W trosce o jakość obsługi klienta na przełomie ostatnich lat dostosowano placówki do wymogów nowoczesnego banku.



21-500 Biała Podlaska, ul. Moniuszki 10
tel. (083) 343 29 22, fax (083) 344 71 01

Bank Spółdzielczy w Białej Podlaskiej

Oferujemy kompleksową obsługę firm, jednostek budżetowych i samorządowych, instytucji, oraz rolników i osób fizycznych: prowadzenie rachunków bieżących złotych i walutowych, rachunków rolników, ROR, oraz szeroki wachlarz dostępnych kredytów i pożyczek udzielanych według elastycznych procedur i na warunkach dostosowanych do potrzeb każdego klienta.

Proponujemy korzystne oprocentowanie lokat terminowych, oraz bardzo niskie prowizje i opłaty za swoje usługi. Dla rolników i posiadaczy ROR oferujemy bezpłatne prowadzenie rachunku oraz karty bankomatowe dające możliwość dokonywania wypłat gotówki w sieci 2500 bankomatów włączonych do Sieci Spółdzielczej oraz sieci BGŻ i Kredyt Banku.

Nasi klienci mogą korzystać z szeregu nowoczesnych usług elektronicznych takich jak: Home Banking, bank internetowy, SMS Banking, bankofon, oraz międzynarodowych kart płatniczych Visa i Maestro. Jesteśmy polskim Bankiem kontynuatorem tradycji przedwojennych kas oszczędnościowo - pożyczkowych.

W latach 2005 - 2007 Bank nasz uzyskał prestiżowe nagrody i wyróżnienia:

- Wyróżnienie w kategorii „INSTYTUCJA FINANSOWA” w II edycji nagrody gospodarczej Wojewody Lubelskiego
- Wyróżnienie „PRZEDSIĘBIORSTWO ROKU” w XI edycji konkursu „WAWRZYN PODLASIA 2005” organizowanego przez Tygodnik „Słowo Podlasia” pod patronatem honorowym Marszałka Województwa Lubelskiego
- Godło promocyjne „BANK PRZYJAZNY DLA PRZEDSIĘBIORCÓW” w konkursie organizowanym przez Krajową Izbę Gospodarczą, Polsko-Amerykańską Fundację
- Wyróżnienie w II edycji konkursu „GEPARDY BIZNESU 2007” kategorii „Najdynamiczniejszy Bank Spółdzielczy województwa lubelskiego”
- Tytuł „DOBRE BO BIALSKIE 2007” przyznawany przez Starostę Bialskiego Tadeusza Łazowskiego

Centrala Biała Podlaska – ul. Moniuszki 10, tel. 083 344 71 21

Ekspozytura Biała Podlaska – ul. Orzechowa 24, tel. 083 344 71 60

Ekspozytura Biała Podlaska – ul. Terebelska 60C, tel. 083 344 71 65

Punkt kasowy Biała Podl. Szpital – ul. Terebelska 57/65, tel. 083 344 71 54

Oddział Janów Podlaski – ul. 1 Maja 16, tel. 083 341 30 32

Oddział Hanna 43C, tel. 083 379 80 13

Oddział Rossosz – ul. Bat. Chłopskich 53a, tel. 083 378 45 20

Oddział Tucznia 192, tel. 083 377 10 08

Oddział Zalesie – ul. Warszawska 34, tel. 083 375 75 23

Punkt kasowy Swory – tel. 083 345 83 53

Filia w Terespolu – ul. Wojska Polskiego 146/148, tel. 083 376 11 61



Różne

Wielka



Smaki



anocy





Imieniny marszałka J. Piłsudskiego

niu poszczególnych instrumentów finansowych. Pragnę podkreślić, że w naszym banku klient jest na pierwszym miejscu. Dbamy o to, by nasz klient był przekonany że to bank dostosowuje się do jego potrzeb.

*** Jedną z form waszej działalności jest doradztwo. W jakich dziedzinach doradzacie rolnikom?**

Bank prowadzi doradztwo szczególnie dla rolników w zakresie kredytowania oraz uzyskiwania unijnych środków pomocowych. Działamy na tym polu bardzo aktywnie. Staramy się bieżąco włączać w różnego rodzaju działania edukacyjne oraz doradcze zmierzające do systematycznego rozwoju rolnictwa oraz pobudzenia przedsiębiorczości. Podejmowane są również różnego rodzaju czynności, mające na celu podniesienie wiedzy rolników oraz przedsiębiorców w zakresie wykorzystania usług finansowych. W okresie ostatnich kilku lat na działania te zwrócono szczególną uwagę, co znalazło swoje odzwierciedlenie w praktycznym działaniu.

*** Nie wszyscy może wiedzą, że BS przeznacza niemałe kwoty na ce-**

le społeczne. Kogo wspomagaliście w ostatnich latach?

– Bank osiągnął wysoką pozycję w środowisku lokalnym, wynikającą z właściwej współpracy z tym środowiskiem i samorządem. Więzy ze środowiskiem podtrzymujemy przeznaczając środki finansowe na cele społeczne, w zakresie kultury, oświaty i sportu. Sponsorujemy miejscowe organizacje społeczne i charytatywne oraz lokalne imprezy sportowe i kulturalne, spotkania edukacyjne, wystawy okolicznościowe itp.

W ostatnich latach wspomagaliśmy wiele organizacji. Podam niektóre z nich, bowiem nie sposób jest wszystkie wymienić i tak: kluby sportowe, szkoły z terenu naszego działania, Ochotnicze Straże Pożarne, Miejskie i Osiedlowe Domy Kultury, stowarzyszenia i fundacje. Corocznie Bank Spółdzielczy w Białej Podlaskiej przeznacza na ten cel kilkadziesiąt tysięcy złotych. Dzięki takim działaniom wnosimy swój wkład w rozwój oświaty i kultury jak również zaznaczamy swoją obecność na naszym terenie.

*** Czy jest Pani zadowolona z pracy załogi BS?**

– Tak. W pracy banku ważną rolę odgrywa kapitał ludzki. Bank posiada odpowiednio wykwalifikowaną i doświadczoną kadrę, dzięki której możliwe jest wykorzystanie nowoczesnej infrastruktury i ugruntowanie pozycji na rynku lokalnym.

*** Jak odebrała Pani wyróżnienie „Dobre Bo Bialskie” przyznane w tym roku przez starostę bialskiego?**

– Wyróżnienie starosty bialskiego „Dobre Bo Bialskie” odebrałam z wielką satysfakcją. Niewątpliwie zaszczytem jest, że to Bank Spółdzielczy został zauważony jako instytucja lokalna upowszechniająca pozytywne wzorce, odbudowująca więzi społeczne, tworząca nowe miejsca pracy oraz prowadząca działalność charytatywną. Z drugiej jednak strony to wyróżnienie jest zobowiązaniem do dalszych działań przyczyniających się do promocji i rozwoju gospodarczego naszego powiatu oraz pracy na rzecz społeczności lokalnej.

Rozmawiał **Istvan Grabowski**



POWIAT BIALSKI

Nie zapominamy o sąsiadach

W siedzibie Lubelskiego Urzędu Wojewódzkiego odbyło się spotkanie dotyczące współpracy przygranicznej Polski z Białorusią, Rosją i Ukrainą oraz rozbudowy infrastruktury przejść granicznych. Na zaproszenie wojewody **Genowefy Tokarskiej** w spotkaniu udział wzięli m.in. sekretarz stanu w Ministerstwie Spraw Zagranicznych **Jan Borkowski**, zastępca dyrektora departamentu konsularnego i Polonii MSZ **Mirosław Stawski**, zastępca dyrektora departamentu Unii Europejskiej i współpracy międzynarodowej MSWiA **Grzegorz Polak**. W spotkaniu udział wzięli również wojewodowie Polski wschodniej, starostowie powiatów przygranicznych, wójtowie i samorządowcy. Powiat bialski reprezentowali: starosta **Tadeusz Łazowski** oraz wójt gminy Terespol **Krzysztof Iwaniuk**. W trakcie spotkania starosta **Tadeusz Łazowski** poruszył kwestię dotyczącą znacznego ograniczenia możliwości przyjazdu Białorusinów do Polski. W tej chwili cena wizy jest zbyt wysoka, przez co nie opłaca się Białorusinom przyjeżdżać do Białej i okolic na zakupy. – *Należy przy tym pamiętać, że tracą na tym nasi przedsiębiorcy, którzy w znacznym stopniu stawiali się na handel z Białorusinami* – podkreślił starosta **Tadeusz Łazowski**. W trakcie spotkania starosta poruszył również problem budowy

przejść w Janowie Podlaskim, Wygodzie i Kodniu, jednak ten temat został odłożony. Starosta i wójt gminy Terespol zaznaczyli podczas spotkania jak ważna jest modernizacja obecnych przejść granicznych, by maksymalnie skrócić czas oczekiwania na odprawę.

– *Optymistycznym faktem są prowadzone rozmowy MSZ Białorusi i Polski i mam nadzieję, że już niedługo będą wprowadzone zmiany dotyczące ruchu przygranicznego z Białorusią* – podkreśla starosta **Tadeusz Łazowski**.

Piotr Grzeszyk



PODRÓŻ SENTYMENTALNA

Rozmowa z **Anitą Sokołowską**, aktorką związaną
rodzinnie z powiatem bialskim

Prawie 600 uczniów wiwatowało w połowie marca na cześć popularnej doktor Leny z serialu „Na dobre i na złe”, a w kolejce po jej autograf trzeba było czekać blisko pół godziny. Aktorka Anita Sokołowska odwiedziła Zespół Szkół w Łomazach.

– Jechałam dziś sześć godzin samochodem i była to dla mnie podróż sentymentalna. Umożliwiła mi powrót do lat dzieciństwa. Kiedy byłam w waszym wieku, często odwiedzałam rodzinę w Łomazach. Dziś z łezką w oku wspominam tamte beztroskie lata – mówiła na powitanie aktorka. Zgótowano jej serdeczne przyjęcie.

*** Czy zawsze chciała być pani aktorką?**

– Początkowo chyba bardziej tancerką. Mama zapisała mnie do ogniska baletowego i tam uczyłam się różnych tańców, także ludowych i towarzyskich. Właściwie to dzięki tańcowi zaistniałam na scenie teatralnej. W drugiej klasie szkoły podstawowej zagrałam mały epizod w sztuce lubelskiego Teatru im. J. Osterwy. Potem kilkakrotnie miałam okazję gościć w tym teatrze i to mnie zainspirowało do przemysłu. W szkole średniej byłam uczestniczką zajęć teatru amatorskiego i bardzo mi się to spodobało, że postanowiłam spróbować zostać profesjonalną aktorką.

*** Nie było z tym problemów?**

– Zdecydowałam się zdawać egzamin do Państwowej Szkoły Aktorskiej i Filmowej w Łodzi. Chętnych, takich jak ja było więcej. Na 1 miejsce przypadało 60 kandydatów, ale udało mi się zdobyć indeks. Po studiach grałam w Lublinie, Łodzi i Warszawie, a teraz pracuję w Bydgoszczy.

*** Czym są dla pani występy w serialu „Na dobre i na złe”, gdzie gra pani doktor Lenę?**

– Przede wszystkim okazją wzbogacenia własnego warsztatu. W serialu mogę się spełniać w takich sytuacjach, jakich nigdy nie doświadczyłam w teatrze. Trzeba być bardziej skupionym, uważać na gesty i miny. Zazwyczaj przez cały dzień uczestniczę w kręceniu kolejnych odcinków i jest to bardzo uciążliwe, wymagające nieustannego dopingu. Dopiero potem w telewizji mogę oglądać jak

moje starania wypadły. Nie wszystkie ujęcia zrealizowane na planie wchodzą do serialu. Decyduje o tym reżyser przed zmontowaniem nakręconych scen filmu. Praca w serialu ma kilka zalet. Oprócz zadowalającego wynagrodzenia (większego niż w teatrze), zapewnia aktorowi popularność.

*** Proszę powiedzieć czy bywa ona uciążliwa?**

– Nie nazwałabym tego w ten sposób, choć spotykam się z różnymi sytuacjami. Pojawienie się aktora na warszawskiej ulicy nie jest czymś



Foto. I. Grabowski

niezwykłym. Natomiast w Bydgoszczy owszem. Kiedyś zdarzyła mi się taka sytuacja, że z trudem zdążyłam na pociąg do Warszawy. Na dworcu oblegał mnie tłum fanów, proszący o autografy.



Foto. I. Grabowski

*** Tutaj nie jest inaczej. Dziś w kolejce po pani podpis stało kilkadziesiąt osób. Nie nudzi się to pani?**

– Chętnie spotykam się z sympatykami i zawsze jestem przygotowana na to, że ludzie będą mnie prosić o autograf. Nie odmawiam nikomu, choć czasem spełnienie wszystkich życzeń trwa długo.

*** Wspomniała pani o kosztach popularności. Czy zdarzyło się, że ktoś traktował pani jak lekarkę?**

– Na szczęście nie miałam takiej sytuacji, bo czułabym się niezręcznie. Wystarczy, że lekarką bywam na planie filmowym. Uczę się tekstów napisanych przez autorów scenariusza i nie wchodzę głębiej w treść wygłaszanych przed kamerą kwestii. Po wiem szczerze, na medycynie znam się tyle, co i moi widzowie.

*** Ma pani tyle pracy, że rzadko może pozwolić sobie na spotkania z sympatykami. Co sprawiło, że zgodziła się pani przyjechać do Łomaz?**

– Jestem związana z tymi okolicami rodzinnie. Mama pochodzi z Wisznia, a tato z Dubicy Górnej. W Łomazach mieszka moja ciotka. Ilekroć tu przyjeżdżam odżywają wspomnienia z młodości. To przyjemne uczucie spotykać się z sympatycznymi ludźmi, którzy są mili i życzliwi. Dostałam od uczniów kwiaty i okazałego sęka-cza, którego zawiozę mamie.

*** Czy przewiduje pani ponowne przyjazdy na Podlasie?**

– Nie potrafię zbyt często wybiegać w przyszłość, tym bardziej, że obowiązują mnie liczne terminy. Powiem tylko tyle, lubię tu przyjeżdżać.

Rozmawiał **Istvan Grabowski**



Płonne nadzieje na lotnisko

17 marca 2008 roku w Urzędzie Miasta Biała Podlaska odbyła się konferencja samorządowo-parlamentarna: „Możliwości zaangażowania się samorządów południowego Podlasia w zagospodarowanie lotniska w Białej Podlaskiej”. Konferencja zorganizowana została z inicjatywy posła **Adama Abramowicza** i prezydenta miasta Biała Podlaska **Andrzeja Czapskiego**.

Na konferencję zaproszono przedstawicieli samorządów powiatowych i gminnych zainteresowanych przedsięwzięciem. Powiat bialski reprezentował starosta **Tadeusz Łazowski**. Podczas konferencji specjalista do spraw lotniczych **Piotr Szmit** omówił możliwości wznowienia działalności lotniczej na terenie byłego lotniska. Stronę formalną i problemy techniczne – organizacyjne, z jakimi można się spotkać przy powoływaniu spółki lotniskowej, a także rolę i zadania samorządów przedstawili, na przykładzie własnych działań, prezes Lotniska Radom S.A. **Ryszard Zębala** i zastępca prezydenta Radomia **Robert Skiba**. Stanowisko rządu dotyczące zagospodarowania byłych lotnisk wojskowych przekazał zebrany radca ministra w Ministerstwie Transportu. Cień optymizmu na reaktywowanie lotniska, jaki mógł pojawić się po wysłuchaniu mówców, rozwiął wicemarszałek województwa lubelskiego **Jacek Sobczak**. Samorząd województwa popiera budowę lotniska w Świdniku. Zadanie to umieszczone zostało w Indykatoryjnym Planie Inwestycyjnym dla Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2007 – 2013.

Bożenna Kaliszuk



W imieniny marszałka



19 marca imieniny obchodzi tysiące Józefów w całej Polsce. W powiecie bialskim pamiętano o tym, który był wybitnym Polakiem, działaczem niepodległościowym, dowódcą wojsk, marszałkiem Polski, czyli o Józefie Piłsudskim. Najwcześniej uroczystości rozpoczęły się pod pomnikiem marszałka w Konstantynowie. Pomimo wczesnej pory, w obecności licznie zgromadzonych uczniów miejscowej szkoły starosta **Tadeusz Łazowski** wraz z **Romualdem Murawskim**, wójtem gminy Konstantynów i **Markiem Horbowiczem**, dyrektorem szkoły złożyli kwiaty pod pomnikiem Piłsudskiego.

Kolejne uroczystości miały miejsce pod tablicą upamiętniającą pobyt marszałka Piłsudskiego w Białej Podlaskiej na stacji PKP. Tu w asyście

żołnierzy Związku AK i Związku Piłsudczyków starosta **Tadeusz Łazowski** oddał hołd temu niezwykłemu człowiekowi.

W Janowie Podlaskim pod pomnikiem Piłsudskiego w dniu imienin marszałka zgromadzili się nauczyciele i uczniowie miejscowej szkoły, przedstawiciele Straży Granicznej i Bractwa Kurkowego. Nie zabrakło miejscowego artysty i miłośnika koni **Macieja Falkiewicza**, który przybył na uroczystość z koniem i lancą. Samorząd lokalny reprezentował sekretarz gminy **Adam Byszko** natomiast władze powiatu reprezentował starosta **Tadeusz Łazowski**. Po uroczystym złożeniu kwiatów można się było wpisać do pamiątkowej księgi.

Piotr Grzeszyk



Foto: Piotr Grzeszyk



Foto: Piotr Grzeszyk



Odpust w parafii garnizonowej

2 marca w parafii garnizonowej pw. św. Kazimierza Królewicza w Białej Podlaskiej odbyła się doroczna uroczystość odpustowa ku czci św. Kazimierza Królewicza pod przewodnictwem biskupa polowego WP i SG gen. dyw. prof. dra hab. **Tadeusza Płoskiego**. Uroczystej sumie odpustowej w kościele garnizonowym przewodniczył biskup polowy. Na początku mszy św. ks. **Kazimierz Tuszyński** powitał biskupa oraz licznie zgromadzonych gości. Z uwagi na odbywające przeddzień urodzin ks. biskupa uroczystości nie zabrakło również życzeń urodzinowych skierowanych do jubilat. Zapoczątkowały je dzieci następnie urodzinowe życzenia padały z ust prezydenta Białej oraz przedstawicieli społeczności mundurowej z Białej Podlaskiej. Na zakończenie mszy św. biskup polowy złożył serdeczne życzenia imieni-

nowe księdzu Kazimierzowi miejscowemu proboszczowi.

Po zakończonej Eucharystii ksiądz biskup poświęcił tablicę umieszczoną na placu kościelnym. Tablicę ufundowała w 1933 r. matka pilota Franciszka Żwirki w rocznicę pierwszej śmierci lotników Franciszka Żwirki i Stanisława Wigury. Na tablicy widnieje następujący napis „16.IX.1933 – Na uczczenie Jubileuszu 1900 – lecia śmierci Chrystusa Pana i pamiątkę tragicznej śmierci lotników – Matko Bolesna módl się za nami! – Na pamiątkę stawia Matka”. W uroczystości odpustowej uczestniczyli między innymi: Franciszek Jerzy Stefaniuk, poseł RP, Tadeusz Łazowski, starosta powiatu, Andrzej Czapski prezydent Białej Podlaskiej, Wiesław Panasiuk, wójt gminy Biała Podlaska, ppłk Jan Górniak, komendant WKU w Białej Podlaskiej,

płk Bogumił Znojek, dowódca 6 Bazy Lotniczej w Dęblinie, płk Zbigniew Zaręba, komendant 5 WOG w Dęblinie, płk SG Wojciech Wołoch, zastępca komendanta NOSG w Chełmie, Jerzy Siedlanowski, dyrektor Izby Celnej w Białej Podlaskiej, bryg. Jarosław Kuszneruk, komendant PSP w Białej Podlaskiej, płk pil. w st. spocz. Jan Smolarek oraz przedstawiciele Policji, Straży Ochrony Kolei, Straży Miejskiej, Zakładu Karnego, kombatancki, emeryci i renciści służb mundurowych, oraz licznie przybyli duszpasterze i społeczność Białej.

Piotr Grzeszyk

Urodził się, jako drugi syn Kazimierza Jagiellończyka. Przez prawie dwa lata królewicz Kazimierz był namiestnikiem ojca w królestwie. Miał tytuł „secundogenitis regis Poloniae”. Jego krótkie rządy były przez współczesnych dobrze oceniane. Prawdopodobnie złożył śluby czystości. W 1481 r. sprzeciwiał się, podając to, jako powód, planom małżeńskim rodziców chcących go ożenić z córką cesarza Fryderyka III. Kazimierz był gorliwym czcicielem Eucharystii i Najświętszej Maryi Panny, wiele czasu poświęcał na modlitwę. Niestety zmarł po długotrwałej chorobie w wieku 26 lat w Grodnie. Został pochowany w Kaplicy św. Kazimierza w katedrze wileńskiej. Z okazji kanonizacji (1602) otwarto grób świętego Kazimierza. Jego ciało pomimo znacznej wilgotności tam panującej po 118 latach było, według świadków, nienaruszone. U wezłowania znaleziono pergamin z ulubionym hymnem świętego *Omni die dic Mariae* (Każdego dnia sław Maryję).



GMINA JANÓW PODLASKI

Korowód palm

Uroczystą niedzielę palmową rozpoczęto od poświęcenia palm przed kościołem św. Jana Chrzciciela w Janowie Podlaskim. Stamtąd wyruszył korowód z palmami do kościoła parafialnego pw. Św. Trójcy, gdzie odbyła się msza święta. Korowód prowadził, jadąc konno ksiądz proboszcz **Stanisław Grabowiecki** z udziałem **Macieja Falkiewicza** oraz innych jeźdźców. Najładniejsze palmy ozdobiły kościół pw. Świętej Trójcy. Uroczystości niedzielne palmowej sfilmowane przez ekipę telewizyjną wyemitowano w TVP Polonia.

Wiesława Tur





Wystawę poświęconą Pamięci Ofiar Katynia można oglądać w kinie „Sława”. Składają się na nią specjalne plansze dydaktyczne opracowane przez NSZZ „Solidarność” Region Mazowsze. Ich tematyka nawiązuje do ogólnopolskiego Dnia Pamięci Katynia, który corocznie obchodzony jest 5 i 13 marca. W tym roku była to już 68. rocznica krwawych mordów jeńców wojennych, w której w większości ginęli polscy oficerowie wojska polskiego. Otwarcu wystawy towarzyszyła część artystyczna prowadzona przez młodzież z Zespołu Szkół Ekonomicznych im. Marii Dąbrowskiej z Międzyrzecza Podlaskiego pod kierownictwem **Elżbiety Makaruk**. Zaprezentowane zostały historyczne zarysy wydarzeń katyńskich, opisy, nagrania oraz opowiadania. Na pamiątkę złożono też kwiaty pod brzoszowym krzyżem. Miłym zaskoczeniem dla organizatorów oraz gości było pojawienie się na sali „świadka historii”, który po wyrecytowanym wierszu Zbigniewa Herberta „Guziki” powiedział do zgromadzonych na sali, że posiada taki guzik i to oryginalny. Guzik ten należał niegdyś do **Jana Serdakowskiego**, ojca **Zofii Radeckiej**, która sama czegokolwiek o jego losach dowiedziała się po 49 latach w piśmie zaadresowanym do niej od Centralnych Archiwów Mini-

Wystawa katyńska

sterstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji. Przedstawiła dla wszystkich treść listu, zaprezentowała zgromadzone przez siebie albumy i opowiedziała o swoich przeżyciach. Reprezentanci uczestniczących podczas rozpoczęcia wystawy szkół otrzymali film dydaktyczny opracowany przez młodzież

z ZSE. **Grażyna Puzkarska** koordynator wystawy w Międzyrzeczu ze strony organizatora NSZZ „Solidarność” Region Mazowsze OM 3014 serdecznie zachęca do jej obejrzenia i chwili refleksji nad jej trudnym tematem. Wystawa będzie czynna do 2 kwietnia.

Rafał Dymitruk



BIAŁA PODLASKA

RUCH GRANICZNY W KONTEKŚCIE UE

W białskiej Państwowej Wyższej Szkole Zawodowej odbyła się II Międzynarodowa Konferencja Naukowa „Ruch graniczny w kontekście rozszerzenia Unii Europejskiej”. Otwarcia konferencji dokonał rektor dr hab. prof. **Józef Bergier**. Konferencja zgromadziła profesorów, doktorów

i magistrów zajmujących się tematyką wschodniej granicy. Wśród wybitnych gości znaleźli się m.in. prof. dr hab. **B. Piasecki**, prof. dr hab. **A. Rubakhau**, prof. dr hab. **E. Halavach**. Władze samorządowe reprezentował starosta bialski **Tadeusz Łazowski**.

Piotr Grzeszyk



ORTEL KSIĄŻĘCY

Ortel Książęcy i Królewski w okresie I RP tworzyły jedną całość, rozgraniczną jedynie rzeką Zielawą. Jak podają źródła, prawdopodobnie w 1566 r. po dokonanych przez Dymitra Sapiechę pomiarach gruntów miejscowość Ortel rozdzielono na: Królewski i Książęcy. Ortel Królewski otrzymała córka Iwana Bohuszewicza Aleksandra, a Ortel Książęcy przypadł synowi Michałowi. Jednak już na początku XVII w. Michał Iwanowicz odsprzedał Ortel rodzinie Kulikowskich. Na przełomie XVII i XVIII w. dobra Ortel Książęcy włączono w skład ziem Radziwiłłów. Jednak w 1793 r. ziemie te rodzina Radziwiłłów zmuszona była przekazać jako zastaw rodzinie Płoszyńskich. Dzisiaj Ortel to piękna i spokojna miejscowość, ale jak podają karty historii nie zawsze tak było. Kiedy z rozkazu administratora diecezji chełmskiej Marcellego Popiela rozpoczęto na całym Podlasiu oczyszczanie cerkwi, czyli grabieże, mieszkańcy Ortela stanęli w obronie swojej świątyni. W 1868 r. zamknęli drzwi świątyni na klucz, a przed drzwiami wystawili strażę. Pierwsza próba dostania się do kościoła przez naczelnika powiatu nie przyniosła rezultatu. Mimo grózb i przemocy fizycznej parafianie Ortela pozostali nieugięci. Niestety, ówczesny naczelnik powiatu bialskiego Dewel nie dał za wygraną i po czterech tygodniach przybył ponownie do Ortela, tym razem w asyście wojska, które siłą wdarło się do wnętrza. „Zdobytą” świątynię

przekazano w ręce popa, który nie był akceptowany przez społeczność Ortela. Taka postawa nie podobała się władzom. Postanowiono zorganizować grupowe nawracanie unitów na prawosławie. Odziały wojska spędziły wszystkich unitów na plebanię i



każdego z nich pytano, czy przyjmuje prawosławie. Decyzja odmowna była surowo karana: niepokornych bito, torturowano, wywożono w głąb Rosji. Tego typu praktyki „nawracania” trwały przez 10 tygodni.

Drewniany kościół obrządku grecko-katolickiego istniał już w 1626 roku. Zmieniony na cerkiew w 1875 r. Obecny kościół zbudowano w 1887. Powstał na miejscu kaplicy ufundowanej w XVIII w. przez Radziwiłłów. Rozrzucona zabudowa wsi w czasie I wojny światowej okazała się zbawienna, ludność Ortela Książęcego nie ucierpiała tak jak ludność w Ortelu Królewskim. Kościółek został cały i działania I wojny nie naruszyły świątyni. Dzięki zabiegom



Jana Wustenberga księdza katolickiego, który przybył do Ortela, udało się pozyskać do kościoła szaty liturgiczne oraz przedmioty służące do odprawiania mszy świętej. Dzięki temu w kościele mogło odbywać się nabożeństwo.

Dzisiaj kościół w Ortelu Książęcym to parafia p.w. Narodzenia NMP. Malowniczo położony drewniany kościółek wpisany w rejestr zabytków. Od 4 lat proboszczem parafii jest ks. **Bogusław Michalak**. W skład parafii wchodzi: wsie Perkowice, Ogrodniki, Ortel Książęcy I i II. Ogólnie parafia liczy ponad 700 osób. Posiada również ok. 40 ha pól, które dzierżawią okoliczni rolnicy, natomiast dopłaty przeznaczone są przez księdza proboszczę na cel parafialny. Dzięki tym dotacjom, jak również ofiarności parafian, w dość krótkim czasie w kościele dokonano złoceń ołtarza głównego, wykonano ławki. Dookoła świątyni wyłożono kostkę brukową, zrobiono również piękną grootę. W tym roku zaplanowane jest oczyszczanie z zewnątrz świątyni oraz jej malowanie.

Piotr Grzeszyk



Wojewódzki Ośrodek Kultury w Lublinie ogłasza Mały Konkurs Recytatorski dla uczniów szkół podstawowych i gimnazjów województwa lubelskiego. Mamy nadzieję, że i w tym roku konkurs da młodym ludziom szansę na odnalezienie najlepszej interpretacji dzieł największych mistrzów pióra. Zachęcamy do sięgania po teksty nowe, rzadko prezentowane a mówiące o tym, co jest naprawdę bliskie młodym recytatorom. Dziękujemy wszystkim, którzy wspierają nas w popularyzacji kultury słowa i zamiłowania do czytania i mówienia literatury pięknej na terenie całego województwa. Zapraszamy do udziału w planowanych spotkaniach Seminarium Kultury Słowa i Warsztatów Kultury Słowa przygotowujących instruktorów do pracy z recytatorami. Informacje szczegółowe o szkoleniach znajdą państwo na naszej stronie www.wok.lublin.pl.

Adresaci

Uczestnikami konkursu mogą być uczniowie szkół podstawowych i gimnazjów województwa lubelskiego.

Założenia programowe

Repertuar uczestnika stanowią dwa wiersze lub wiersz i fragment prozy (proza jest obowiązkowa tylko dla uczniów gimnazjów) nie prezentowane w innych konkursach, tematyka tekstów jest dowolna. Repertuaru nie wolno zmieniać na kolejnych etapach konkursu. Czas występu: do 5 minut – szkoła podstawowa i do 7 minut – szkoła gimnazjalna.

Kryteria oceny

Jury ocenia recytatorów w kategoriach uczniów klas I-III, IV-VI oraz uczniów gimnazjów. Jury ocenia dobór repertuaru (jego wartość artystyczną, oryginalność i dostosowanie do możliwości wykonawczych recy-

tatora), poprawność dykcijną, interpretację utworów i ogólny wyraz artystyczny. W skład komisji oceniającej nie mogą wchodzić instruktorzy lub nauczyciele, których uczniowie biorą udział w konkursie.

Plan organizacyjny konkursu

Zgodnie z tradycją konkurs odbywa się w drodze wielostopniowych eliminacji: środowiskowych

mogą wyznaczyć limit zgłoszeń dla każdej z gmin lub szkół ze swojego terenu.

Wojewódzki koncert laureatów

Organizator: Wojewódzki Ośrodek Kultury. Termin: 4-6 czerwca 2008 r. Miejsce: Wojewódzki Ośrodek Kultury, ul. Dolna Panny Marii 3, Lublin. Laureaci turniejów powiatowych otrzymają pisemne zawiadomienie o dokładnym terminie występu w Lublinie, przyjeż-

XXVII Mały konkurs recytatorski

(szkolnych, gminnych, miejskich), powiatowych, wojewódzkich. Turnieje powiatowe powinny odbyć się w terminie do 24 maja. Ich organizatorzy są zobowiązani przesłać protokół i karty (karta w załączeniu) uczestników zakwalifikowanych do wojewódzkiego koncertu laureatów na adres: Wojewódzki Ośrodek Kultury, ul. Dolna Panny Marii 3, 20-010 Lublin, do 26 maja. Jury turniejów powiatowych może typować do wojewódzkiego koncertu laureatów po dwóch recytatorów w każdej kategorii (do 6 osób). Jury turniejów powiatowych wskazuje jeden tekst do wykonania na wojewódzkim koncercie laureatów i informuje o tym uczestnika oraz organizatora wojewódzkiego koncertu laureatów. Istnieje możliwość przesunięcia limitu miejsc na inne kategorie, liczba recytatorów zakwalifikowanych do wojewódzkiego koncertu laureatów nie może jednak przekroczyć 6 osób; powiaty: Lublin, Puławy, Ryki są podzielone na rejony (odpowiednio: Lublin i Piotrowie, Puławy, Nałęczów i Kazimierz Dolny, Ryki i Dęblin); organizatorzy eliminacji powiatowych

dążą na koncert laureatów na koszt własny lub instytucji delegującej; WOK zastrzega sobie prawo zaproszenia do udziału w koncercie laureatów XXVII MKR zwycięzców innych konkursów o podobnym zakresie wiekowym i tematycznym których jest współorganizatorem. Recytatorzy wykonują jeden tekst, wskazany przez jury eliminacji powiatowych; Jury wojewódzkiego koncertu laureatów wyłoni złotą i srebrną dziesiątkę recytatorów, nagrodzeni i wyróżnieni otrzymają pamiątkowe dyplomy i nagrody rzeczowe. Szczegółowych informacji udzielają domy kultury organizujące eliminacje powiatowe oraz Katarzyna Rzepa, instruktor Wojewódzkiego Ośrodka Kultury, tel. (081) 532- 42- 07.

Eliminacje rejonowe

Organizator: Miejski Ośrodek Kultury. Termin eliminacji: 9 maja 2008 r. Termin zgłoszenia: 30 kwietnia 2008 r. Limit liczby zgłoszeń: 2 osoby z każdej kategorii wiekowej. Zgłoszenia przesyłamy na adres: Miejski Ośrodek Kultury ul. Warszawska 37, 21-560 Międzyrzec Podlaski



BIAŁA PODLASKA

OBRAZY PEŁNE OPTYMIZMU

W bialskiej Galerii „Ulica Krzywa” otwarta została wystawa **Mikołaja Zieniuka**, podlaskiego artysty i żołnierza II wojny światowej. Jest to postać niezwykle interesująca poprzez swoją historię życia, z którą mogli się zapoznać przybyli na wernisaż.

Mikołaj Zieniuk urodził się w 1914 roku w Ortelu Królewskim. Był żołnierzem 34. Pułku Piechoty Garnizonu w Białej Podlaskiej, 50 Pułku Piechoty w Kowlu, Dywizji Maczka. Był

też w niewoli niemieckiej, tułał się po obozach cywilnych w Europie, następnie wyemigrował do Stanów Zjednoczonych. Powrócił do kraju w 2006 r. po prawie 70 latach pobytu na emigracji. Ma żonę i dwóch synów. Jeden jest doradcą NATO, zaś drugi cenionym malarzem, wykładowcą na Uniwersytecie Ludwiga Maximiliana w Monachium.

Na otwarciu wystawy byli obecni przedstawiciele Urzędu Miasta oraz

Starostwa Powiatowego, duchowni kościoła prawosławnego, znajomi autora i miłośnicy malarstwa. Intensywne barwy, uchwycone malownicze pejzaże Stanów Zjednoczonych, w których przez wiele lat żył wraz z rodziną Mikołaj Zieniuk, są charakterystyczne dla twórczości artysty. Wśród prac są karykatury z lat wojny, ale przede wszystkim obrazy współczesne, powstałe już po powrocie do Białej Podlaskiej. Zaskakujący jest optymizm i radość życia przemawiające z obrazów artysty, pomimo trudnych losów.

(AJ)



Przez dwa najbliższe miesiące, od 15 marca do 15 maja rolnicy mogą składać wnioski o przyznanie płatności obszarowych na rok 2008. Każdy, kto zrobi to po tym terminie, działa przeciw własnej kieszeni, albowiem otrzyma mniej

wierzchni uprawy truskawek i malin, objętej umową o przetwórstwo albo zobowiązaniem do realizacji dostawy. Stawka przejściowych płatności z tytułu owoców miękkich wynosi maksymalnie 400 euro/ha i składa się

jednolitej płatności obszarowej. Płatność przysługuje, jeżeli uprawy roślin zostały objęte oceną polową, o której mowa w przepisach o nasiennictwie.

Rolnikowi, który w danym roku spełnia warunki do przyznania jedno-

PŁATNOŚCI OBSZAROWE PO NOWEMU

pieniędzy. Zgodnie bowiem z przepisami kwota płatności dla tych, którzy złożą wnioski po 15 maja, tzn. między 16 maja a 9 czerwca 2008 roku, zostanie pomniejszona o 1 procent za każdy dzień zwłoki. Warto zatem, dla własnego interesu, dotrzymać terminu i złożyć wniosek do 15 maja. Tym bardziej, że w tym roku z uwagi na wprowadzenie nowych płatności, do rolników może trafić znacznie więcej pieniędzy.

Co nowego w płatnościach?

Po raz pierwszy w tym roku rolnicy mogą na jednym formularzu wniosku ubiegać się o przyznanie nowych rodzajów płatności bezpośrednich. Dotyczy to oddzielnej płatności z tytułu owoców i warzyw (płatności do pomidorów) oraz przejściowych płatności z tytułu owoców miękkich. Od 2008 r. wprowadzona została oddzielna płatność z tytułu owoców i warzyw (płatność do pomidorów). Płatność do pomidorów przysługuje rolnikowi, który spełnia warunki do przyznania jednolitej płatności obszarowej i złożył wniosek o przyznanie tej płatności oraz w roku gospodarczym 2006/2007 (rok referencyjny) dostarczył pomidory do przetworzenia, zgodnie ze świadectwami dostawy owoców i warzyw do przetwórstwa. Wprowadzone zostały także po raz pierwszy przejściowe płatności z tytułu owoców miękkich, przyznawane do po-

z pomocy wspólnotowej (230 euro/ha) oraz uzupełniającej ją pomocy krajowej (do 170 euro/ha).

Warto zwrócić uwagę, że w tym roku rolnikowi, który spełnia warunki do przyznania jednolitej płatności obszarowej, przysługują także płatności uzupełniające do powierzchni określonych upraw podstawowych, położonych na działkach rolnych objętych wnioskiem o przyznanie jednolitej płatności obszarowej.

Płatności uzupełniające przysługują do powierzchni uprawy traw, uprawianych na trwałych użytkach zielonych przeznaczonych na susz paszowy, położonych na działkach rolnych objętych wnioskiem o przyznanie jednolitej płatności obszarowej. Płatność przysługuje do powierzchni uprawy, z której pochodzą pasze objęte umowami lub deklaracjami dostaw. Umowa dostawy musi być zawarta z zatwierdzonym przez Agencję Rynku Rolnego podmiotem skupującym zielonkę do produkcji sushu paszowego lub zatwierdzonym przedsiębiorstwem przetwórczym produkującym sush paszowy. Również w 2008 roku rolnicy mogą ubiegać się o płatności uzupełniające do powierzchni uprawy roślin przeznaczonych na materiał siewny kategorii elitarny i kwalifikowany, położonych na działkach rolnych objętych wnioskiem o przyznanie

litej płatności obszarowej, przysługuje płatność uzupełniająca do powierzchni uprawy chmielu, położonych na działkach rolnych objętych wnioskiem o przyznanie jednolitej płatności obszarowej oraz do powierzchni uprawy chmielu, do której przyznano mu płatność uzupełniającą do powierzchni uprawy chmielu za 2006 r., tzw. płatność niezwiązana z produkcją.

Na zakończenie warto wspomnieć o jeszcze jednej nowości. Od 2008 r. zostały wprowadzone nowe wymagania dotyczące dobrej kultury rolnej. Dotyczy to rolników, którzy uprawiają zboża. Pszenica, żyto, owies i jęczmień mogą być uprawiane na tej samej powierzchni nie dłużej niż przez 3 lata. Szczegółowe zasady wypełniania wniosków zawarte zostały w instrukcji, którą Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa rozesłała wraz z wnioskami do wszystkich dotychczasowych beneficjentów dopłat. W przypadku zaistnienia wątpliwości, co do prawidłowego wypełnienia wniosku, rolnicy mogą korzystać z informacji udzielanych przez pracowników Biur Powiatowych, Oddziałów Regionalnych ARiMR, a także Ośrodków Doradztwa Rolniczego i na bieżąco w funkcjonującej bezpłatnej infolinii pod numerem 0 800 38 00 84.

Agencja Restrukturyzacji
i Modernizacji Rolnictwa

BIAŁA PODLASKA

Chór nagrodzony na Śląsku

Pełny przeżyć był wyjazd chórystów Schola Cantorum Misericordis Christi z Białej Podlaskiej w dniach 7-8 marca br. Najpierw pobyt w Częstochowie, a następnie występ konkursowy na V Ogólnopolskim Przeglądzie Chórów Kościelnych Pieśni Pokutnej i Pasyjnej Metropolii Górnośląskiej – Żory' 2008. Obecność

w miejscu tak ważnym dla wierzących, u stóp Jasnogórskiej Pani było niezapomnianym przeżyciem i duchowym umocnieniem. Chórzyści uczestniczyli w Apelu Jasnogórskim, mieli możliwość włączenia się w modlitwę różańcową transmitowaną przez Radio Maryja i Telewizję Trwam oraz śpiewu pieśni wielkopostnej „Lament Mat-

ki Boskiej” pod cudownym obrazem. Następnego dnia rano uczestniczyli we Mszy Świętej pod obrazem Czarnej Madonny sprawowanej w języku łańcimskim. Odpowiedzi oraz śpiew chorału gregoriańskiego wzruszyły celebrysa, który stwierdził, że od 21 lat sprawowania Mszy Świętej w języku łańcimskim na Jasnej Górze jeszcze nie spotkał się z czymś takim, widać było zaangażowanie młodych ludzi w modlitwę w języku Kościoła. Świadectwo postawy i duchowości spowodowały, że suplikacja po Mszy Świętej



wraz z wystawieniem Najświętszego Sakramentu były sprawowane za chórzystów oraz w intencjach, z którymi przybyli na Jasną Górę. Miłą niespodzianką było to, że kiedy dowiedział się, że chór jest z Białej Podlaskiej, od razu skojarzył miasto z Leśną Podlaską i prosił, aby pozdrowić Podlasie z Jasnej Góry.

Żory przyjęły chórzystów bardzo ciepło i życzliwie. W przeglądzie uczestniczyło 14 wybranych po wstępnych eliminacjach chórów kościelnych m.in. z Krakowa, Poznania, Bydgoszczy, czy z terenu Śląska. Honorowy patronat nad przeglądem objął me-

Łukaszczyk w liście wystosowanym do chóru napisał: – *Znakomite wykonanie pieśni przez artystów chóru sprzyja refleksji i wewnętrznego skupienia w okresie Wielkiego Postu, wprowadzając wszystkich uczestników w święta Zmartwychwstania Pańskiego. (...) Proszę przyjąć wyrazy uznania, a także życzenia ciągłego wzrastającego poczucia artystycznego spełnienia.*

Chór można usłyszeć co niedziela podczas Mszy Świętej na godzinę 16 w Diecezjalnym Sanktuarium Miłosierdzia Bożego w Białej Podlaskiej oraz co środę śpiewa chorał gregoriański



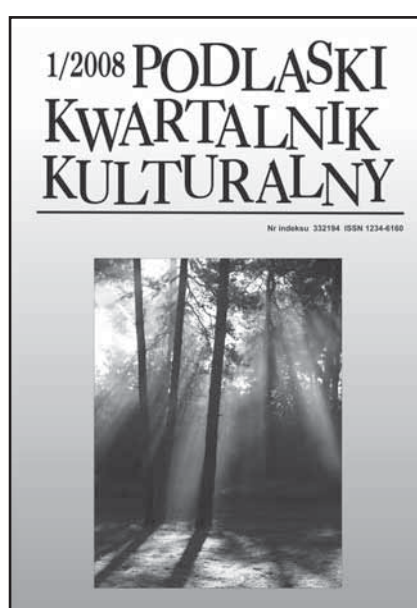
troplita katowicki ks. abp **Damian Zimoń** oraz prezydent miasta Żory **Waldemar Socha**.

Repertuar chórów miał podkreślać okres wielkopostny tematyką pokutną i pasyjną. Schola Cantorum Misericordis Christi z Białej Podlaskiej wykonała utwory: „Christus factus est” – chorał gregoriański z niedzieli palmowej, „Ogrodzie oliwny” i „Lament Matki Boskiej” w opracowaniu S. Stuligrosha oraz „Domine non secundum” C. Francka z akompaniamentem organów (Paweł Czyżewski). Jury było zachwycone wykonaniem owych pieśni. Po Mszy Świętej został ogłoszony werdykt jury. Chór z Białej Podlaskiej zdobył wyróżnienie za najlepsze wykonanie utworu, jakim według jury był: „Christus factus est”, Piotr Karwowski otrzymał wyróżnienie dla najlepszego dyrygenta, zaś chór otrzymał najwyższą nagrodę przeglądu – Grand Prix wraz z póżłacaną statuetką Piety nagrodą metropolity katowickiego.

Ks. abp Damian Zimoń był pod wrażeniem śpiewu chóru i stwierdził: *Pięknie wyglądacie i pięknie śpiewacie*. Natomiast obecny na podsumowaniu wojewoda śląski **Zygmunt**

na Mszy Świętej o godzinie 18. Chór będzie też można posłuchać na koncercie 13 kwietnia br. w ramach III edycji Wielkanocnych Koncertów Muzyki Sakralnej w Diecezjalnym Sanktuarium Miłosierdzia Bożego w Białej Podlaskiej.

Anna Jóźwik



Interesujący kwartalnik

Ukazał się pierwszy w tym roku numer Podlaskiego Kwartalnika Kulturalnego. Dzięki edukacji oraz współczesnym mediom znamy historię światową, polską, gorzej jeśli chodzi o historię naszego regionu. Dlatego dobrze, że ukazują się takie wydawnictwa, jak Kwartalnik, umożliwiające zapoznanie się z historią małej ojczyzny i tworzące tę historię. Zapoznając się z losami pojedynczych ludzi, społeczności żyjących w określonych okolicznościach historycznych współczesny czytelnik – mieszkaniec Podlasia lepiej rozumie swoją przeszłość i docenia starania swoich przodków w dążeniach do wolnej i niepodległej ojczyzny. W najnowszym numerze Kwartalnika można przeczytać o powszechnych protestach wobec przyznania Ukrainie Podlasia oraz Chełmszczyzny w 1918 r., a także działaniach pro niepodległościowych mieszkańców po podpisaniu traktatu brzeskiego w artykule Bogusława Korzeniewskiego. Ze wspomnień działaczki solidarnościowej Elżbiety Chaberskiej można dowiedzieć się na temat podejmowanych inicjatyw i historii ruchu solidarnościowego na terenie Białej Podlaskiej, szczególnie Tymczasowej Komisji Związku Zawodowego „Solidarność” działającej przy Spółdzielni Inwalidów „Elremit” w Białej Podlaskiej. Andrzej Tłomacki zaś w przekrojowy i obszerny sposób przedstawia dzieje luteranów zwanych także olędrami na terenie Podlasia w latach 1925 – 1947. Osoby zajmujące się folklorem i regionalizmem z pewnością zainteresuje artykuł Jana Ignaciuka „Tkactwo ludowe na Podlasiu”. Natomiast pasjonatów zabytków w naszym regionie tekst o cmentarzach i mogiłach z I wojny światowej, które znajdują się w okolicach Łosic autorstwa Rafała Zubkowicza. Jest też coś dla miłośników wędkarstwa, a więc wspomnienia Zbigniewa Danilkiewicza o połowach ryb na Bugu.

Na uwagę zasługują poruszająca poezja Henryka Kozaka, który w wierszach zawarł odpowiedź na tragedię życia – na miłość przerwana przez los oraz codzienne obserwacje rzeczywistości. Te kilkanaście zdań to tylko zachęta, o szczegółach możecie się Państwo dowiedzieć po przeczytaniu Kwartalnika. Polecam.

Anna Jóźwik

3 marca wisznickie liceum uroczyście podsumowało realizację projektu finansowanego ze środków EFS. Była to okazja do spotkania przedstawicieli wielu instytucji i osób prywatnych współpracujących z placówką oraz do zaprezentowania osiągnięć, którymi może poszczycić się szkoła. Od 15 czerwca do 31 grudnia ub. roku Liceum Ogólnokształcące realizowało projekt „Nasza Szkoła”, prowadzony przez Wyższą Szkołę Ekonomii i Innowacji w Lublinie.

Wdrożenie projektu poprzedziła diagnoza poziomu rozwoju lokalnej oświaty oraz opracowanie planu rozwoju szkoły, w skład którego weszło czternaście programów szczegółowych przygotowane przez nauczycieli liceum i trenerów. Na realizację działań przeznaczono 100 tysięcy złotych, w tym na środki trwałe 10 tysięcy. Realizacja projektu pozwoliła na zaproponowanie młodzieży zajęć odpowiadających na ich zainteresowania, kształtujących osobowość oraz umacniających w poczuciu własnej wartości. Odbływały się zajęcia kół zainteresowań, warsztaty oraz zajęcia sportowe. W wycieczkach krajoznawczo-turystycznych i edukacyjnych wzięła udział ponad połowa uczniów. Efektem warsztatów dziennikarskich jest działalność zespołu redakcyjnego, który redaguje szkolną gazetkę *InfLOmator*. Odbłyły się również imprezy promujące szkołę – w sesji popularnonaukowej uczestniczyło 180 gości. Ponadto wyposażenie szkoły powiększyło się o sprzęt multimedialny wysokiej jakości.

Finał projektu „Nasza Szkoła”

W uroczystym podsumowaniu realizacji projektu wzięli udział m.in. starosta **Tadeusz Łazowski**, dyrektor wydziału spraw społecznych **Marianna Tumiłowicz**, starszy wizytator Kuratorium Oświaty **Marta Cybulska-Demczuk**. Przybyli również przedstawiciele społeczności lokalnej: wójt **Piotr Dragan**, ks. kanonik **Krzysztof Czyrka**, przedsiębiorcy wspierający szkołę oraz liczne grono rodziców. Młodzież zaprezentowała gościom niektóre z programów w formie prezentacji multimedialnych i filmów. Szczególne uznanie

publiczności zdobył pokaz taekwon-do oraz musztra w wykonaniu uczniów klasy o profilu straż graniczna.

– *Bardzo cieszy mnie realizacja projektu – przyznaje dyrektor liceum **Monika Władyczuk-Pakuła**. – Był on dla nas sporym wyzwaniem, ale jestem przekonana, że wysiłek się opłacił. Młodzież z małych ośrodków ma utrudniony dostęp do szeroko pojętej kultury i często ograniczone środki finansowe, a my odpowiedziliśmy na jej potrzeby.*

Edyta Wegiera



BIAŁA PODLASKA



Zaproszenie na koncerty sakralne

Stowarzyszenie Miłośników Muzyki Sakralnej serdecznie zaprasza na wielkanocne koncerty muzyki sakralnej w Diecezjalnym Sanktuarium Miłosierdzia Bożego w Białej Podlaskiej. Na kolejne niedziele zostali zaproszeni wykonawcy związani z muzyką sakralną, prezentując wysoki poziom artystyczny.

W tym roku będą koncertować:

* 6 kwietnia godz. 19.00 – Chór kameralny Kantorei Sankt Barbara, orkiestra kameralna *L'Estate Armonica* pod dyktando dr Wiesława Delimata (Kraków);

* 13 kwietnia godz. 19.00 – Chór

Schola Cantorum *Misericordis Christi* z Białej Podlaskiej, Orkiestra Kameralna Lwowskiej Akademii Muzycznej, Magdalena Sakowicz – sopran, Paweł Czyżewski – organy pod dyktando Piotra Karwowskiego;

* 20 kwietnia godz. 19.00 – Agnieszka Ryman, sopran (Wrocław), Ułana Buraczyńska – organy (Lwów);

* 27 kwietnia godz. 19.00 – Bartłomiej Banek – organy (Kraków).

Cykl koncertów ma m.in. na celu: upowszechnianie kultury na wysokim poziomie wykonawczym wśród mieszkańców Białej Podlaskiej i okolic. Tematycznie jest on związany z obcho-

dzonym w tym czasie okresem wielkanocnym oraz kultem Miłosierdzia Bożego, które w sposób szczególny winno być rozpowszechniane w Diecezjalnym Sanktuarium Miłosierdzia Bożego, a mające swój szczyt w uroczystości przypadającej na II niedzielę wielkanocną.

W ubiegłym roku w koncertach wzięło udział ok. 200 wykonawców i ok. 3500 słuchaczy. Każdy koncert jest opatrzony stosownym komentarzem związanym z wykonywanymi dziełami, kompozytorami i prezentującymi się artystami. Wstęp na wszystkie koncerty jest wolny. Po koncertach będą zbierane dobrowolne ofiary na budowę organów Diecezjalnego Sanktuarium Miłosierdzia Bożego w Białej Podlaskiej.

(red.)

Każda pora roku wpływa w pewien sposób na samopoczucie i stan zdrowia naszego organizmu. Wczesną wiosną, tak jak i w zimie czujemy się zmęczeni i osłabieni, nasz organizm jest wyczerpany. Dlatego w tym okresie także musimy zwrócić szczególną uwagę na sposób odżywiania. W związku z tym należy uzupełniać niedobory witaminowe, przede wszystkim niedobory witaminy C i składników mineralnych. W żywieniu uwzględnić trzeba spożycie nowalijek (szczypior, sałata, natka pietruszki), mrożonek owocowych i warzywnych oraz różnych domowych przetworów. Wybrałam kilka przepisów na potrawy do wiosennego jadłospisu ze szczególnym uwzględnieniem surówek z dostępnych w tym okresie warzyw.

ZAPIEKANKA Z RYBY

Składniki – 1 kg ziemniaków ugotowanych w mundurkach, 0,5 kg pieczarek, 0,5 kg rybnych filetów, szklanka kwaśnej śmietany, zielona pietruszka, 10 dag smalcu, 3 cebule, sól, pieprz.

Wykonanie – ugotowane ziemniaki obrać i pokrajać w talarki. Umyte pieczarki drobno pokrajać i dusić na tłuszczu z cebulą pokrojoną w kostkę. Filety rozmarzyć. Formę do zapiekania wysmarować smalcem i wysypać tartą bułką. Układać warstwami: ziemniaki, rybę, pieczarki, a każdą warstwę oprószyć solą i pieprzem. Całość zalać śmietaną i piec w piekarniku około godziny. Po upieczeniu posypać natką pietruszki. Podawać z dodatkiem surówki.

GULASZ Z ZIEMIANKAMI

Składniki – 30 dag mięsa wieprzowego, cebula, sól, pieprz, 2 łyżki śmietany, łyżka maki, łyżka koncentratu pomidorowego, 60 dag ziemniaków, zielona pietruszka, papryka mielona.

Wykonanie – mięso po umyciu pokroić w kostkę, osolić, oprószyć pieprzem i obsmażyć na tłuszczu. Do mięsa dodać drobno pokrojoną cebulę, podlać szklanką wody i dusić na małym ogniu pod przykryciem. Obrane ziemniaki pokroić w kostkę, obgotować w osolonej wodzie. Do mięsa dodać koncentrat pomidorowy, śmietanę wymieszaną z mąką i wymieszać. Ziemniaki wyłożyć na mięso, oprószyć solą, pieprzem i papryką i zagotować. Przed podaniem jeszcze raz wymieszać potrawę. Posypać zieloną pietruszką.

RYŻ Z GROSZKIEM

Składniki – Pół szklanki ryżu, pół puszki groszku konserwowego, ogórek świeży lub kwaszony, 2 jajka, 4

Potrawy na wczesną wiosnę

łyżki majonezu, zielona pietruszka, sól, pieprz.

Wykonanie – ryż ugotować w dużej ilości wody około 12 minut, odlać na sitko, przykryć i ostudzić. Do ryżu dodać zielony groszek, pokrajany w kostkę ogórek, ugotowane na twardo i posiekane jajka, majonez, sól, pieprz. Wymieszać i posypać zieloną pietruszką.

MAKARON Z FASOLĄ

Składniki – 15 dag makaronu (krajanka, rurki, lub świderki), sól, łyżka oleju, szklanka fasoli, 2 cebule, 10 dag wędzonego boczek, 2 łyżki koncentratu pomidorowego, 4 jajka, sól, mielona papryka, majeranek.

Wykonanie – fasolę namoczyć dzień wcześniej, następnego dnia ugotować w tej samej wodzie. Makaron ugotować z dodatkiem oleju, odcedzić i ostudzić. Boczek drobno pokrajać i usmażyć z pokrajana cebulą. Następnie dodać koncentrat pomidorowy wymieszany z wodą, zagotować i doprawić do smaku solą, papryką i majerankiem. Włożyć makaron i fasolę i mieszać zagotować. Jajka wymieszać z dodatkiem przypraw, zalać potrawę i zapiec w piekarniku. Podawać z surówką.

ZUPA PIECZARKOWA Z MAKARONEM

Składniki – 25 dag pieczarek, pęczek włoszczyzny, cebula, łyżka tłuszczu, pół szklanki śmietany, 2 łyżki maki, pieprz, sól, 2 łyżki posiekanej zieleniny.

Wykonanie – przygotować wywar z włoszczyzny i około 2 litrów wody, odcedzić. Oczyszczone i umyte pieczarki pokroić na cienkie plasterki i poddusić z około szklanką wywaru z tłuszczem i posiekaną cebulą. Następnie pieczarki przełożyć do wywaru, doprawić do smaku solą i pieprzem, zagęścić śmietaną wymieszaną z mąką, zgotować, dodać posiekaną zieleninę. Makaron ugotować oddzielnie i nakładać do talerzy, zalewając zupą.

KOTLETY ZIEMIACZANE Z MIĘSEM

Składniki – około 75 dag ziemniaków, około 25 dag mięsa gotowanego lub pieczonego, 2 jajka, cebula, łyżka tłuszczu, łyżka maki, bułka tarta do obtaczania kotletów, tłuszcz do smażenia, sól, pieprz.

Wykonanie – mięso pokroić na kawałki, dodać pokrojoną i podsmażoną

cebulę. Ziemniaki ugotować w mundurkach, ostudzić i obrać z łupinki. Mięso z cebulą i ziemniaki zemleć w maszynce do mięsa. Do zmielonej masy dodać jajka, sól, pieprz, mąkę i dobrze wymieszać. Formować małe kotleciki, obtaczać w bułce tartej i smażyć z obu stron. Podawać z sosem, np. grzybowym lub pomidorowym i surówką z warzyw.

SURÓWKA Z BIAŁEJ KAPUSTY I PAPRYKI KONSERWOWEJ

Składniki – 40 dag białej kapusty, 10 dag czerwonej papryki konserwowej, 1 cebula, 4 łyżki oleju, sól, cukier, pieprz.

Wykonanie – kapustę poszatować, osolić i odstawić na 20 minut. Cebulę drobno posiekać. Paprykę pokrajać w cienkie paseczki. Składniki wymieszać z olejem i doprawić do smaku cukrem, solą i pieprzem.

SURÓWKA Z MARCHWI I CHRZANU

Składniki – 4 duże marchwie, 1 jabłko, 1,5 łyżeczki startego chrzanu, 1/4 szklanki śmietany, sól, cukier.

Wykonanie – oczyszczone, obrane i umyte marchewki zetrzeć na tarce o dużych oczkach, dodać starte jabłko i chrzan. Wymieszać ze śmietaną, doprawić do smaku solą i cukrem.

SURÓWKA Z CZERWONEJ KAPUSTY, PORÓW I JABŁEK

Składniki – pół główki kapusty czerwonej, 2 pora, 2 jabłka, 4 łyżki oleju, sól, cukier, pieprz.

Wykonanie – warzywa oczyścić, umyć. Kapustę drobno poszatować. Z porów usunąć zielone twarde liście, dokładnie umyć i pokroić w cienkie paseczki. Umyte jabłka zetrzeć na tarce o dużych oczkach. Składniki wymieszać z olejem, doprawić do smaku.

SALATKA Z BURAKÓW, JABŁEK I CEBULI

Składniki – 5 średniej wielkości buraków, 2 jabłka, cebula, 2 łyżki utartego chrzanu, 1/4 szklanki śmietany, sól, cukier.

Wykonanie – buraki ugotować w łupinkach, obrać i zetrzeć na tarce o dużych oczkach. Jabłka i cebulę obrać i pokroić w drobną kostkę. Składniki wymieszać ze śmietaną i chrzanem, doprawić do smaku solą i cukrem.

Przepisy wybrała **Bożena Warda**
Lubelski Ośrodek Doradztwa
Rolniczego Oddział w Grabanowie

Gmina Sławatycze

Turniej parafialny

W Sławatyczach rozegrano parafialny turniej halowej piłki nożnej chłopców. W kategorii szkół podstawowych pierwsze miejsce zajęli ministranci z włodawskiej parafii Najświętszego Serca Jezusowego – PKS Brzózki, przed zespołem z parafii Matki Bożej Różańcowej ze Sławatycz i drużyną z parafii św. Jana Jąłmużnika z Orchówka.

W zawodach gimnazjalistów zwyciężył team z parafii p.w. św. Mikołaja z Międzyrzecza Podlaskiego, przed włodawskimi Brzózkami i drużyną ze Sławatycz. Czwarte miejsce zajęł zespół z Orchówka. Rozgrywki w Sławatyczach poprzedziła wspólna modlitwa zawodników, organizatorów i kibiców. Organizatorem imprezy był proboszcz parafii p.w. Matki Boskiej Bolesnej w Sławatyczach **Andrzej Kania** oraz dyrektorzy: Gminnego Ośrodka Kultury **Bolesław Szulej** i Zespołu Szkół **Mirosław Wiśniewski**, którzy byli jednocześnie fundatorami pucharów dla zwycięskich drużyn. Słodki poczęstunek uczestnikom turnieju zapewnił ks. Andrzej Kania. Podczas turnieju zespoły umówiły się już na turniej kolejny, tym razem na trawie, na boisku we Włodawie lub ponownie w Sławatyczach.

B.Sz.

Gmina Konstantynów

Gminne rozgrywki tenisa

1 marca 2008 r. rozegrano w Konstantynowie drugie gminne zawody w tenisie stołowym o puchar wójta. Uczestnicy zostali i podzieleni na sześć kategorii wiekowych, walcząc o puchary, medale i dyplomy.

W kategorii dziewcząt szkoły podstawowej zwyciężyła Agnieszka Sawczak z Konstantynowa. Za nią uplasowali się: Monika Sijko, Paulina Szczygierska, Karolina Gomoła i Beata Wieruska (wszystkie z Komarna).

Wśród gimnazjalistek najlepszą była Katarzyna Niedziółka z Konstantynowa, która wyprzedziła Weronikę Dorofiejuk i Dorotę Bartoszek (też z Konstantynowa).

Gmina Sławatycze

Spartakiada maluchów

W ostatnim dniu lutego w Zespole Szkół w Sławatyczach odbyła się druga Spartakiada Kształcenia Zintegrowanego Szkół Podstawowych o zasięgu międzypowiatowym, przy wsparciu finansowym Starostwa Powiatowego.

Do rywalizacji przystąpiło 10 szkół z powiatu bialskiego: Sławatycze, Kodeń, Tucznia, Piszczac, Sosnówka, Wisznice, Horodyszcze; z powiatu parczewskiego: Jabłoń i Paszenki; z powiatu włodawskiego: Orchówek.

W 5 atrakcyjnych konkurencjach sprawnościowych rywalizowały 12-osobowe zespoły. Najwięcej emocji wzbudziły sztafety: elektryczna i pirotechniczna (zapalanie lampek i strącanie balonów).

W sztafecie szczęściarzy potrzebny był spryt i... szczęście, aby wyrzucić kostką jak najwięcej oczek.

Najwięcej punktów zgromadzili uczniowie z Tucznia (51). Wyprzedzili oni uczniów z Piszczaca (49), Sławatycz (42,5) i Orchówka (40,5). Dzieci rozjechały się do szkół w doskonałych humorach z nadzieją na spotkanie za rok.

B. Szulej

W kategorii chłopców szkoły podstawowej zwyciężył Damian Litwiniuk z Komarna przed Tomaszem Markowskim i Jackiem Rudzińskim (też z Komarna).

W grupie uczniów klas V-VI triumfował Łukasz Peszuk z Komarna. Za nim uplasowali się: Mateusz Sidruk i Dawid Bożyk (obaj z Komarna).

W gronie gimnazjalistów najlepszym tenisistą został Dawid Firsiuk z Konstantynowa. Dalsze pozycje zajęli: Jakub Pawelec i Kamil Domański z Konstantynowa.

W kategorii osób startowało 8 zawodników. Wygrał Piotr Woźniak z Białej Podlaskiej. Wyprzedził Daniela Szymanka i Artura Bujana (obaj z Janowa Podlaskiego).

Na zakończenie turnieju zwycięzcy otrzymali puchary, medale i dyplomy ufundowane przez wójta gminy. Szczególne podziękowania należą się Piotrowi Woźniakowi i Wojciechowi Konarskiemu, nauczycielom wf w Gimnazjum im. Cypriana Norwida w Konstantynowie.

Romuald Murawski

Z ŻAŁOBNEJ KARTY

POŻEGNANIE JADWIGI OSTAPCZUK

15 marca pożegnaliśmy Jadwigę Ostapczuk, wieloletnią kierowniczkę zespołu Pawłowianki z Nowego Pawłowa. Z zespołem związana była przez 35 lat uczestnicząc w wielu imprezach artystycznych i konkursach. Była twórczynią pięknych haftów, które prezentowała na wielu wystawach rękodzieła ludowego.

KRÓTKI CZAS NASZ NA ZIEMI

pamięci Jadwigi Ostapczuk

Pełna wiary i miłości do ludzi

- szłaś przez życie ochotczo

i miałaś czas na wszystko

i dla wszystkich.

Ukochowałaś Podlasie,

rozśpiewałaś daleko.

Czułe miałaś serce

i ręce złote.

Zostawiłaś misterne hafty

a pieśń się urwała...

i nie płynie,

bo krótki czas na ziemi.

Biegniemy ile trzeba –

aż Pan stanie na drodze

bo wszyscyśmy żrenicą boskiego marzenia.

Niech śpiewają Ci brzozy, wszystkie drzewa

i ptaki – w najcichszej z alej.

Odpoczywaj w Bogu – pani Jadwigo

iskierko z Pawłowa,

coś za życia karmiła swą duszę

- Ciałem Chrystusa,

by żyć wiecznie dla Niego,

jak isierka zgasiłaś

i nikt czasu nie cofnie, niczego nie zmieni.

Odpoczywaj w Bogu – pani Jadwigo,

Bo krótki czas na ziemi.

M. Kołodziuk





Niezwykłe seminarium wyjazdowe „A to Polska właśnie – różne barwy pogranicza” przygotowali: Krajowa Komisja Humanistycznych Inicjatyw Edukacyjnych Towarzystwa Uniwersytetów Ludowych, wójt gminy Podewórze, Gminna Biblioteka Publiczna

Różne barwy pogranicza

z Podewórze oraz Muzeum Południowego Podlasia w Białej Podlaskiej. Obyło się ono w dniach 27 – 30 marca we współpracy z władzami samorządowymi trzech powiatów: parczewskiego, włodawskiego i bialskiego.

Uczestnicy zapoznali się z urokami pogranicza, odwiedzili Poleski Park Narodowy, zwiedzili Sosnowicę, skansen w Holi, mizar w Studziance oraz Białą Podlaskę. Spotkali się z władzami samorządowymi, m.in. powiatu bialskiego, a także wysłuchali wykładów o kulturze tego terenu, tradycji i obyczajowości. Wykłady zaprezentowali m.in. T. Korabiewicz („Wielkonoć w obrzędowości ludowej regionu włodawskiego”), M. Nikolska („Symbolika Ikony”), A. Mironiuk-Nikolska („Kultura Ludowa Południowego Podlasia”). W związku ze szczególnym czasem liturgicznym uczestnicy obejrzeli „Misterium Wielkiego Tygodnia” oraz „święcone na Podlasiu”.

(aj)



TERESPOL

Jubileusz Flesza

Mija 10 lat, jak przy Miejskim Ośrodku Kultury w Terespolu działa zespół taneczny Flesz. Z tej okazji 30 marca w terespolskim MOK zorganizowano koncert jubileuszowy. Na uroczystość licznie przybyła wierna publiczność, przyjaciele, sympatycy i rodziny młodych tancerzy. Podziękowań, listów gratulacyjnych i serdeczności nie było końca. Głos w imieniu starosty bialskiego zabrała **Anna Jóźwik**, inspektor ds. kultury Starostwa Powiatowego. Gratulacje złożyli: **Jacek Daniluk** burmistrz Terespolu oraz **Jarosław Tarasiuk**, przewodniczący Rady Miasta Terespol. Słowa uznania złożył także były dyrektor MOK w Terespolu **Ryszard Korneluk**, jak również **Krzysztof Badalski**, prezes Stowarzy-

szenia Rozwoju Gminy Miejskiej Terespol. Swoją obecnością uroczystość uświetnili radni powiatowi **Marzena Andrzejuk**, wiceprzewodnicząca komisji edukacji, kultury, sportu i turystyki Rady Powiatu oraz **Mariusz Sołoducha**, wiceprzewodniczący komisji budżetu i finansów Rady Powiatu, a także dyrektorzy jednostek organizacyjnych znajdujących się na terenie Terespolu.

Podziękowania za wieloletnią współpracę złożyła **Magdalena Wieczorek**, instruktor i choreograf: **Tomaszowi Oleszczukowi**, akustykowi, **Tomaszowi Jezuitowi**, dyrygentowi chóru „Corda Vox”, **Reginie Bielak**, mamie, która szyła stroje dla zespołu, a także dziewczętom, które działają w zespole od początku. Upominki dla składu zespołu Flesz ufundował i wręczał burmistrz wraz z przewodniczącym Rady Miasta.

Publiczność obejrzała przygotowany na tą okazję program artystyczny w wykonaniu i najmłodszych tancerzy ćwiczących dopiero od kilku miesięcy, i tych najstarszych tańczących od początku zespołu. Można było porównać układy choreograficzne i ich wykonania sprzed prawie 10 lat zaprezentowane na specjalnie przedstawionej projekcji multimedialnej oraz zatańczzone na żywo. Były układy tańca współczesnego, hip-hopu, tańca towarzyskiego, a także ułożone specjalnie na tą okazję do wykonywanych przez chór „Corda Vox” z Terespolu piosenek. Całość przygotowały i prowadziły **Magdalena Wieczorek** oraz **Anna Pietrusik**, dyrektor MOK w Terespolu.

Przebogaty program zakończył urodzinowy tort upieczony przez **Reginę Bielak**, a także słodki poczęstunek ufundowany przez radnych powiatowych.

(AJ)



BIAŁA PODLASKA

Międzynarodowy Dzień Teatru

Kolejny raz obchodzony był w Białej Podlaskiej Międzynarodowy Dzień Teatru. Przygotowali go Miejski Ośrodek Kultury, oddział bialski Towarzystwa Kultury Teatralnej oraz Osiedlowy Dom Kultury. 29 marca do MOK przybyli sympatycy teatru. Obejrzeli „Ogród fraszek” w reżyserii **Jana Gałęckiego**, a w wykonaniu Teatru Słowa z ODK, „Moje ulubione wiersze”, recytowane przez **Romana Uścińskiego** oraz „Świat w głowie” monodram **Przemysława Buksińskiego** w reży-

serii **Anny Stanek**. Miłą niespodzianką było uhonorowanie dwóch działaczy amatorskiego ruchu teatralnego: **Jana Gałęckiego** oraz **Romana Uścińskiego** odznaczeniem Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego „Zasłużony dla Kultury Polskiej”. Wręczał je **Jan Zdziarski**, wiceprezes Zarządu Głównego TKT. Były też podziękowania animatorom kultury teatralnej

z naszego terenu. Wszyscy mogli wymienić się doświadczeniami przy poczęstunku.

(aj)



Biała PWSZ na miarę XXI wieku



Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Papieża Jana Pawła II w Białej Podlaskiej zbliża się do końca realizacji projektu „Zintegrowany System Zarządzania Uczelnią z infrastrukturą publicznego dostępu do Internetu” współfinansowanego przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Zintegrowanego Programu Rozwoju Regionalnego.

Realizacja projektu daje początek regionalnej i lokalnej infrastrukturze społeczeństwa informacyjnego poprzez uruchomienie Publicznego Telecentrum, a także stworzenie w budynkach Uczelni infrastruktury bezprzewodowego dostępu do Internetu, tak aby coraz większa rzesza posiadaczy notebooków miała na terenie uczelni dostęp do sieci. Najistotniejszym elementem projektu jest Zintegrowany System Zarządzania Uczelnią, który studentom, kandydatom na studia i pracownikom Uczelni ułatwi dostęp do informacji, usprawni obsługę interesantów i skróci czas załatwiania spraw. Rozwój uczelnianych e-usług odbywa się przy wykorzystaniu najnowocześniejszych technologii.



TELECENTRUM

Lokalną społeczność zapewne najbardziej zainteresuje, stworzone w ramach projektu, Publiczne Telecentrum spełniające jednocześnie 3 funkcje: usługową, informacyjną oraz edukacyjną (możliwość prowadzenia szkoleń). Jego podstawowym założeniem jest udostępnienie nowoczesnych usług telekomunikacyjnych oraz infor-

matycznych poprzez zapewnienie stałego, szerokopasmowego dostępu do sieci Internet oraz możliwości korzystania m.in. z takich usług, jak drukowanie, kopiowanie, skanowanie dokumentów, archiwizowanie danych. Każda z osób odwiedzających te-

może rekrutację, pracę dziekana, działu nauczania, kwestury i innych działów PWSZ. Oprócz swojej podstawowej funkcjonalności (zarządzania informacją o studentach, pracownikach, przedmiotach, cenach i opłatach), umożliwi zastosowa-

nie najnowszych zdobyczy techniki: elektronicznych legitymacji studenckich, komunikacji przez strony WWW oraz SMS.

Ciekawym i ważnym elementem systemu będą kioski informacyjne, czyli stale dostępne dla studen-

lecentrum może liczyć na profesjonalną obsługę i pomoc ze strony pracowników PWSZ.

Na wyposażenie telecentrum składa się w sumie 30 multimedialnych zestawów komputerów z oprogramowaniem biurowym oraz dostępem do Internetu (w tym 5 wyposażonych w skanery), drukarka sieciowa, kserokopiarka, telefaks, projektor multimedialny z ekranem, bindownica i niszczarka dokumentów.

ZINTEGROWANY SYSTEM ZARZĄDZANIA UCZELNIĄ

Sprawnie i szybko zarządzanie Uczelnią oraz minimalizowanie niedogodności, na jakie narażony jest student czy absolwent w kontakcie z administracją Uczelni, to podstawowe argumenty, na których oparła się decyzja o wdrożeniu Zintegrowanego Systemu Zarządzania Uczelnią. System ułatwi i wspo-



Nowoczesna Uczelnia to kompleksowe rozwiązanie teleinformatyczne wspomagające efektywne zarządzanie. Dzięki realizacji projektu PWSZ im. Pa-



pieża Jana Pawła II w Białej Podlaskiej stała się Uczelnią na miarę XXI wieku, oferującą studentom edukację na najwyższym europejskim poziomie.



„Zintegrowany System Zarządzania Uczelnią z infrastrukturą publicznego dostępu do Internetu”
Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego



Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Papieża Jana Pawła II w Białej Podlaskiej



Uczelnia posiada w ofercie 11 kierunków studiów i 22 specjalności
STUDIA ZAWODOWE LICENCJACKIE I INŻYNIERSKIE
(stacjonarne i niestacjonarne)

FILOLOGIA

(tylko studia stacjonarne)

- język angielski
- język niemiecki
- język rosyjski

ZARZĄDZANIE

- eurobiznes
- obsługa graniczna
- zarządzanie organizacjami

ZDROWIE PUBLICZNE

- kosmetyka praktyczna - **NOWOŚĆ**
- organizacja i zarządzanie w ochronie zdrowia

INFORMATYKA

- inżynieria komputerowa
- matematyka informatyczna
- grafika komputerowa

PEDAGOGIKA

- pedagogika opiekuńczo - wychowawcza
- profilaktyka i resocjalizacja
- pracownik socjalny
- poradnictwo

PIELĘGNIARSTWO

RATOWNICTWO MEDYCZNE

- ratownictwo lotnicze - **NOWOŚĆ**

TURYSTYKA i REKREACJA

- turystyka i hotelarstwo
- zarządzanie turystyką w regionie
- turystyka i rekreacja zdrowotna
- **turystyka transgraniczna - NOWOŚĆ**

SOCJOLOGIA

- komunikacja społeczna i media
- socjologia gospodarki

ROLNICTWO*

*(Po zatwierdzeniu przez MN i SW)

BUDOWNICTWO*

*(Po zatwierdzeniu przez MN i SW)

www.pwsz.bialapodlaska.pl

tel.: (0 83) 342-65-30, fax (083) 342-65-31, pwsz@pwsz.bialapodlaska.pl, rekrutacja@pwsz.bialapodlaska.pl



ZAKŁAD DOSKONALENIA ZAWODOWEGO

PROWADZI SZKOŁY:

DLA MŁODZIEŻY NA PODBUDOWIE GIMNAZJUM:

LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE

- celna
- medialna
- informatyczna

TECHNIKUM

- technik budownictwa
- technik mechanik
- technik pojazdów samochodowych
- technik informatyk
- technik usług fryzjerskich
- kucharz
- kelner

ZASADNICZA SZKOŁA ZAWODOWA

- fryzjer, sprzedawca, rolnik, ogrodnik, krawiec, drukarz,
- kucharz małej gastronomii, piekarz, rzeźnik wędliniarz, cukiernik,
- mechanik pojazdów samochodowych, blacharz samochodowy, elektromechanik poj. samochodowych, ślusarz, blacharz, monter instalacji gazowych, elektryk, elektromechanik
- murarz, malarz, tpeciarnik, betoniarz zbrojarz, stolarz, monter instalacji i urządzeń sanitarnych,
- operator maszyn leśnych, monter sieci i urządzeń telekomunikacyjnych,

SZKOŁY DLA DOROSŁYCH:

POLICEALNE STUDIUM ZARZĄDZANIA I MARKETINGU

TECHNIKUM UZUPEŁNIAJĄCE

LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE

UZUPEŁNIAJĄCE LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE

Szkoły posiadają uprawnienia szkół publicznych

Informacji udziela i zapisy prowadzi:

Zakład Doskonalenia Zawodowego

Biała Podlaska ul. Aleja Jana Pawła II 97, tel. (0-83) 342-56-51 lub tel./fax (0-83) 343-63-62

e-mail: zdz@bialapodl.pl www.zdz.bialapodl.pl

Iza w gronie laureatów plebiscytu

Rozstrzygnięto **XXI Plebiscyt na 10 Najpopularniejszych Sportowców Południowego Podlasia**, co roku przeprowadzany przez tygodnik Słowo Podlasia. W dziesiątce laureatów znalazła się **Izabela Trzaskalska** z MUKS Terespol, która zajęła trzecie miejsce wśród juniorów. Zawodniczka z nadbużańskiego miasta to ubiegłoroczna mistrzyni Polski juniorek na 5 km i w biegu przełajowym na 4 km. Ponadto zajęła 9. miejsce w mistrzostwach Europy na 5 km oraz 22. w mistrzostwach Europy w biegu przełajowym na 4,2 km, uczestniczyła też w mistrzostwach świata. Do niej również należy rekord Polski juniorek na 5 km (16:26,12). Jej trenerem jest **Grzegorz Machnowski**. (mf)



Iza odbiera nagrodę

Eureka ciągle na czele

Sześć turniejów mają już za sobą uczestnicy **Grand Prix Powiatu Bialskiego w piłkę siatkową o puchar starosty Tadeusza Łazowskiego**. Pierwsze miejsce okupuje od kilku tygodni **OKK Eureka i Biała Podlaska**, który okazał się najlepszy w kolejnych dwóch imprezach w Łomazach i Ciciborze Dużym. W spotkaniach o pierwsze miejsce bialscy siatkarze pokonali najpierw broniący tytułu Mirstał Zaświatczyce, a następnie Greg-GOKiS Gimnazjum Hanna.

Przed drużynami jeszcze dwie imprezy – w Stawatyczach i Terespolu, gdzie 13 kwietnia nastąpi uroczyste zakończenie cyklu. Eureka jest o krok od wywalczenia mistrzostwa, gdyż ma już 14 punktów przewagi nad Mirstałem oraz 20 nad Greg-GOKiS. (mf)

Pod dyktando pingpongistów z naszego powiatu

Wspaniale spisali się w **XXIV Indywidualnym Turnieju Tenisa Stołowego o Puchar Słowa Podlasia** tenisiści stołowi z bialskiego powiatu. Głów-

ne trofea trafiły do rąk **Teresy Filipek** z Kodnia oraz **Marcina Litwiniuka** z Woskrzenic Dużych, który w finale pokonał innego zawodnika Felixa Rossosza – **Mariana Wardzyńskiego**.

Ponadto mniejszy puchar, za zwycięstwo w kategorii dziewcząt ze szkół podstawowych, wywalczyła **Monika Wertek** z Rozwadówki, reprezentująca Hetmana Sosnowka. Tuż za nią uplasowały się klubowe koleżanki: **Paula Karpiuk** z Kalichowszczyzny i **Wiktoria Dobosz** z Motwicy. Natomiast w tej samej kategorii chłopców drugi był **Aron Żuk** z Kodnia. (mf)



Teresa Filipek

0 puchary konstantynowskiego wójta

63 osoby przystąpiły do **II Gminnych Zawodów o puchar wójta gm. Konstantynów w tenisie stołowym**. W kategorii open mężczyzn zwyciężył Piotr Woźniak (Biała Podl.) przed Danielem Szymankiem i Arturem Bujanem (obaj z Janowa Podl.). W kategoriach młodzieżowych czołowe lokaty zajęli: dziewczęta – szkoły podstawowe: 1. Agnieszka Sawczak (Konstantynów), 2. Monika Sijko, 3. Paulina Szczygielska (obie Komarno); gimnazja: 1. Katarzyna Niedziółka, 2. Weronika Dorofiejuk, 3. Dorota Bartoszek (wszystkie Konstantynów); chłopcy – kl. IV i młodszy: 1. Damian Litwiniuk, 2. Tomasz Markowski, 3. Jacek Rudziński; kl. V-VI: 1. Łukasz Peszuk, 2. Arkadiusz Daniluk, 3. Mateusz Sidoruk (wszyscy Komarno); gimnazja: 1. Dawid Firsik, 2. Jakub Pawelec, 3. Kamil Domański (wszyscy Konstantynów). (mf)

Rossosza tenisem stołowym stoi

Drugi zespół **Felixa Rossosza** zajął pierwsze miejsce w IV lidze i awansował do wyższej klasy rozgrywkowej. Świadczy to o doskonałej pracy w klubie zarządzanym przez **Feliksa Ossowskiego**, którego od strony organizacyjnej i sportowej wspierają: wójt **Kazimierz Weremkowicz** oraz grający trener **Marian Wardzyński**. Na dwie

kolejki przed finiszem ligi tenisiści stołowi z Rossosza mają 4 punkty przewagi nad Bobrami Bobrowniki i lepszy bilans bezpośrednich spotkań.

To nie wszystko. Wszystko wskazuje na to, że pierwsza drużyna Felixa uplasuje się w II lidze na czwartym miejscu, choć w kończącym się sezonie występowała w roli beniaminka. Dzięki postawieniu na sport, podlaska gmina stała się znana nie tylko w regionie, ale również w innych częściach wschodniej Polski. (mf)

Międzyrzecka „trójka” góra

Jak należy pracować z siatkarskimi talentami pokazuje **Szkoła Podstawowa nr 3 w Międzyrzeczu Podlaskim**. Jej uczennice jak i uczniowie zostali mistrzami powiatu bialskiego Igrzysk Młodzieży Szkolnej w mini siatkówkę „dwójek” jak i „czwórek”. Tytuły wywalczyli: w „2” – Monika Sójka, Ewelina Trójniak, Julia Wyszynska-Karłowicz, Marcela Nikołajew, Patrycja Golec i Katarzyna Oksiejuk (opiekunka Natasza Sajko) oraz Albert Pióro, Karol Daniluk, Dominik Leszczuk, Kacper Miścicki, Marcin Wasiluk i Bartłomiej Zbucki (opiekun Wojciech Więckowski); w „4” – Katarzyna Danielak, Magda Sójka, Iza Prokopiuk, Ola Puskarska, Milena Pasko, Patrycja Grochowska, Patrycja Daniluk, Iza Bugajewska, Iza Antoniuk, Patrycja Wasiluk, Klaudia Stasia (opiekun Grzegorz Kowalczyk) oraz Jakub Czaban, Krystian Kociszewski, Paweł Wanecki, Konrad Kusznierek, Bartosz Pietruk, Damian Koszkievicz, Mateusz Kasjaniuk, Artur Kieruczenko, Bartek Kowalczyk, Mateusz Melaniuk, Jacek Saczuk i Jakub Siłka (opiekun Sylwester Oksiejuk).

W powiecie rywalizowali też piłkarze ręczni z gimnazjów i siatkarki z liceów. Do eliminacji rejonowych zakwalifikowały się reprezentacje **Gimnazjum w Rokitnie** oraz **Liceum Ogólnokształcącego w Międzyrzeczu Podlaskim**, występujące w następujących składach: Patryk Jawoszek, Rafał Szulak, Przemysław Żuk, Damian Szewczuk, Emil Tur, Mateusz Rogoźnicki, Karol Kiewel, Mateusz Zaciura, Piotr Lisowski, Maciej Żuk, Paweł Żuk, Mateusz Turuta, Łukasz Gajczuk, Dawid Pawłowicz i Przemysław Krupski (opiekun Tomasz Nowicki) oraz Izabela Puskarska, Elżbieta Szupiluk, Jolanta Nieroda, Kinga Maksymowicz, Milena Zachariasz, Sylwia Steciuk, Magdalena Saczuk, Barbara Domańska, Joanna Łaziuk i Magdalena Jaszczuk (opiekunka Dorota Plewka). (mf)



ROMANÓW – wieś w gminie Sosnówka przy drodze Wisznice – Hanna, położona wśród lasów sosnowych. Ziemiańska siedziba w zespole dworskim otoczonym starym parkiem. Dobra Romanowskie były dawnym dziedzictwem Sanguszków, potem Leszczyńskich i Sapiehów. W 1801 r. Romanów kupili Błażej i Anna z Nowomiejskich Malscy herbu Nałęcz, dziadkowie Józefa Ignacego Kraszewskiego. W 1908 r. nowi właściciele wznie-

wa sień od strony podjazdu i prostokątny salon od strony ogrodu. Zbiory składają się z pamiątek rodzinnych, m. in. oryginalne biurko pisarza, rękopisy, dokumenty historyczne, bogata kolekcja wydań dzieł twórcy „Starej Baśni”, 143 wykonane jego ręką rysunki, portrety, obrazy oraz liczne fotografie.

Najpłodniejszy autor wniósł olbrzymi wkład do kultury polskiej: 386 utworów w 600 tomach, z tego 100 dzieł historycznych były dla

ŻELIZNA – wieś przy drodze Międzyrzec Podlaski – Komarówka, nad kanałem Wieprz – Krzna.

Pierwsza wzmianka o wsi pochodzi z 1447 r., kiedy to król Kazimierz Jagiellończyk przyłączył do Litwy wraz z Łomazami i Wohyniem dobra drobnoszlacheckie m. in. Przegaliny i Żelazną (dziś Żelizna). W 1567 r. w opisie wojskowym z Żelizny wystąpił Hawryłowicz Hryczyn pochodzący z bojarów pińskich. W I poł. XVII w. wła-

SŁOWNIK PODLASKICH MIEJSCOWOŚCI

śli klasycystyczny pałac. Zofia Malska, wychodząc za mąż za Jana Kraszewskiego (herbu Jastrzębiec, chorążego prużańskiego, właściciela majątku Dołha) wniosła w dom mężowski dobra o powierzchni 2500 ha. Od 1864 r. dziedziczył Romanów ich najmłodszy syn, Kajetan (1827 – 1896) malarz, rzeźbiarz, literat, muzyk, astronom i zbieracz starożytności. Zorganizował on obserwatorium astronomiczne, zgromadził bogatą bibliotekę liczącą ok. 10 tys. tomów, a w swoim majątku wprowadził nowoczesną gospodarkę rolną, założył ogrody, oranżerie i ananasarnię. Krzysztof Kraszewski nie miał męskiego potomka i w 1913 r. podarował księgozbiór Bibliotece im. H. Łopacińskiego w Lublinie, zaś rękopisy Bibliotece Jagiellońskiej, a przyrządy astronomiczne Warszawskiemu Towarzystwu Naukowemu. Do 1939 r. majątek dziedziczyły córki: Maria, Paulina z Kraszewskich Rościszewska. Dwór z 1806 r. spłonął w 1858 r., odbudowany i powiększony o piętro, dawny ganek zastąpiono portykiem z czterema tokańskimi kolumnami wspierającymi balkon z kamienną balustradą. Na frontowym szczycie kartusz z herbem Kraszewskich. Portyk poprzedzony podjazdem, z tyłu taras, dach z facjatkami, czterospadowy kryty blachą. Dwór palił się jeszcze dwukrotnie: 1914 r. i 1943 r. Z inicjatywy Wacława Czecha odbudowany w latach 1958 – 1962 z przeznaczeniem na muzeum biograficzne J. I. Kraszewskiego. Wnętrze o układzie symetrycznym, na osi kwadrato-

wielu pokoleń „podręcznikami”, z których czerpano wiedzę o przeszłości ojczyzny. Jego korespondencja liczy 40 tys. listów. Uprawiał malarstwo i muzykę, interesował się archeologią i sztuką. Prowadził działalność społeczną: był kuratorem szkół, dyrektorem teatru, wydawcą i redaktorem czasopism, publicystą. Był fenomenem pracowitości i wszechstronności zainteresowań oraz talentów. W drugiej połowie XIX w. należał do najbardziej poczytnych autorów w Europie. Muzeum promuje twórczość i postać pisarza, organizując konkursy recytatorskie, plastyczne, lekcje muzealne oraz współorganizuje konkurs ogólnopolski im. J. I. Kraszewskiego (od 25 lat!).

Dwór otacza park o powierzchni 3 ha – osiowy układ barokowy z XVII – XVIII w. o charakterze regularnego ogrodu włoskiego, z częściowo zachowanym starodrzewem. Zachowała się aleja świerkowa i szpalery grabowe. Do parku wiedzie neogotycka brama wjazdowa z poł. XIX w. oraz most z kamienną balustradą. Zmęczony turysta od 2007 r. może odpocząć na ławeczce i „porozmawiać” z pisarzem. Na obrzeżu parku klasycystyczna kaplica św. Anny z pocz. XIX w., zamieniona później w mauzoleum rodowe. Jest to budowla na rzucie koła, z apsydą, z dwoma ryzalitami i kolumnowym portykiem oraz dachem w kształcie kopuły. W ścianie wmurowano sześć ozdobionych herbami epitafiów dziedziców Romanowa i członków ich rodzin.

ścicielem majątku był sługa Dembińskiego – Sebastian Besiekierski. W XIX w. Żelizna była siedzibą gminy, a w majątku funkcjonowały: gorzelnia, młyn parowy, tartak, wiadrak, cegielnia, smolarnia, eksploatowano torf. Podczas powstania styczniowego, na początku 1864 roku oddział Mikołaja Nowickiego został rozbity przez kolumnę pułku Kostromskiego, 14 powstańców, w tym dowódca dostało się do niewoli. W okresie międzywojennym Antoni Lutyński posiadał gospodarstwo w Żeliznej o powierzchni 368 ha. Kaplica pw. Świętego Ducha – drewniana z początku XX w. Dwór murowany, z poł. XIX w., przebudowany w 1959 r. na szkołę. Park krajobrazowy z poł. XIX w.

Zbiornik retencyjny w systemie kanału Wieprz – Krzna o powierzchni 349 ha. Zbiornik ze względu na walory przyrodnicze i znaczenie dla ptaków w okresie przelotów jest obszarem kwalifikującym się do ochrony rezerwatu. Uroczysko „Brodacz” – projektowany rezerwat leśny. Celem ochrony starodrzewu dębowo-grabowego oraz cennego runa z rzadkimi elementami flory. Śródleśną polaną o nazwie „Berezowa Hoża” otaczają zarośla wierzbowe. Występują tu także lasy łęgowe i olsy o dużym stopniu naturalności. W runie gatunki chronione i rzadkie. W uroczysku 4 pomnikowe dęby szypułkowe, a w całym leśnictwie 6 innych pomników przyrody oraz drzewostan modrzewiowy o powierzchni 1,85 ha.

Szczepan Kalinowski



Dobłą passę miał **Jacek Gęborys**, uczeń SP nr 9 im. Królowej Jadwigi z Białej Podlaskiej. Dzięki przygotowaniu polonistki **Wiesław Stefaniuk** udało mu się przejść zwycięsko dwa etapy konkursu języka polskiego „Daję słowo” i trafić do finału. Rozegrano go

Ogólnopolski konkurs języka polskiego

Bialski uczeń w finale

w dniach 6-8 marca 2008 r. w Zakładzie Narodowym im. Ossolińskich we

Wrocławiu. Oprócz Jacka, o tytuł laureata walczyło 39 finalistów z Polski, 2 z Wilna i 2 ze Lwowa. Uczestnicy mieli do wykonania bardzo trudne zadanie. Musieli rozwiązać test językowy, ułożyć i zaprezentować przed publicznością opowiadanie na wylosowany temat. Zmagania młodych talentów oceniało jury w składzie: prof. **Jan Miodek**, przewodniczący oraz członkowie dr **Tadeusz Patrzalek**, mgr **Jerzy Tarnecki**, doradcy metodyczni. Konkurs służył min. zgłębieniu tajników wiedzy o ojczystym języku oraz popularyzowaniu poprawnej polszczyzny. Finaliści konkursu wykazali się wysokimi umiejętnościami językowymi. Prof. Jan Miodek w swojej wypowiedzi stwierdził, iż „byli wykwintni językowo”. **Jacek Gęborys** uplasował się w pierwszej dziesiątce. Oprócz zmagających językowych organizatorzy konkursu zapewnili uczestnikom wspaniałe zajęcia z Michałem Malinowskim – kuratorem Muzeum Opowiadaczy Historii. Niezapomnianych wrażeń dostarczyło również zwiedzanie pięknych zabytków Wrocławia. (g)



Terespol



Dzieci podpowiadają burmistrzowi

W lutym br. przeprowadziłem ankietę wśród uczniów klas IV-VI szkoły podstawowej nr 1 w Terespolu na temat „Czy znam swoje rodzinne strony”? Jednym z pytań było „Co należy do obowiązków burmistrza”? Uzyskane wyniki były bardzo ciekawe. Odpowiedzi udzieliło mi po 20 uczniów z klas czwartych, piątych i szóstych. Ankieta była anonimowa. Najwięcej odpowiedzi uczniów klas czwartych wskazywało na zadbanie o dobro i wygodę mieszkańców i porządek w mieście. Następnie wysłuchanie i pomoc mieszkańcom, ochronę miasta, gromadzenie pieniędzy, udzielanie wywiadów oraz wypowiadaniu się po każdym ważnym spotkaniu, ulepszaniu miasta, organizowaniu imprez kulturalnych, zorganizowaniu boisk dla szkoły i „żeby w papierach było dobrze”. Uczniowie klas piątych proponowali: remont dróg (3 głosy), troskę o miasto (2 głosy), dbałość o potrzeby miasta i ludzi w nim mieszkających (2 głosy), przestrzeganie spokoju w mieście (2 głosy) oraz czystości na ulicach, ochrony miasta, wykonania dużego parku, chodników i ścieżek rowerowych, remontu szkoły, rozbudowy straży pożar-

nej, słuchania obywateli i mądrego rządzenia miastem (po 1 głosie). Szóstoklasiści pisali, że burmistrz powinien dbać o porządek w mieście, wygląd, wygody i inne atrakcje (7 głosów), utrzymywać Terespol w dobrym stanie i zabiegać o poprawę estetyki miasta (3 głosy), zajmować się problemami miasta i mieszkańców (3 głosy), wybudować basen i lodowisko (3 głosy), rozbudować miasto (2 głosy), zapewnić ludziom bezpieczeństwo (2 głosy), kierować miastem, dbać o czystość środowiska, rozwój turystyczny, remonty i rozbudowę dróg, a także chronić prawo i uczciwość (po 1 głosie). Z wypowiedzi uczniów padło sporo ważnych propozycji i młodego wieku, wychowankowie rozumieją, jakie są obowiązki władarza Terespolu. Najciekawsze są wypowiedzi szóstoklasistów. Ich trafne opinie są zapewne wynikiem rozmów zasłyszanych w domach. Dzieci są bystrzymi obserwatorami i łatwo zapamiętują o czym mówią „starsi”. Z ankiety widać też, że dzieciom nie są obce potrzeby szkoły. Zdają sobie sprawę z problemów, z jakimi boryka się przygraniczne miasto.

Marek Ferens

Gmina Sławatycze



Najładniejsze pisanki

27 marca dokonano w GOK podsumowania starań dzieci w konkursu na najładniejszą pisankę wielkanocną. Była to czwarta edycja organizowana przez Gminny Ośrodek Kultury, Zespół Szkół i Gminną Bibliotekę Publiczną w Sławatyczach. W tym roku startowali 30 uczniów szkoły podstawowej i 1 gimnazjalista.

Komisja konkursowa dokonała oceny 68 pisanek. Prace zachwycaly sposobem wykorzystania motywów ludowych, różnorodnością pomysłów, kolorystyką, estetyką wykonania. Jury mimo trudnego zadania wyłoniło oryginalne najbardziej pomysłowe prace, przyznając nagrody i wyróżnienia. W kategorii klas młodszych zwyciężył **Marek Pruniewicz** z kl. I, zaś w klasach starszych **Gabriela Chomiczewska** z kl. VI. W kategorii gimnazjalistów nagrodzono **Karolinę Sahadyn**.

Bolesław Szulej

W bialskim Zakładzie Karnym

Nie wszyscy siedzą beczynn timer

Bialski zakład karny znalazł się w centrum uwagi mediów i studentów resocjalizacji UW. Odwiedzają go ekipy telewizyjne. Powodem jest przepełnienie więzienia. Specjaliści zakładów penitencjarnych ustalili, że najbardziej przeludnione więzienie znajduje się w Białej Podlaskiej. Obecnie co trzeci więzień nie ma miejsca zagwarantowanego wykonawczym kodeksem karnym.

– Nie możemy odmówić przyjęcia kogokolwiek. Najczęściej do naszego zakładu kierowani są skazani prawomocnym wyrokiem z powiatów: bialskiego, parczewskiego, radzyńskiego i łukowskiego – wyjaśnia **Bogusław Woźnica**, dyrektor ZK.

Problem przepełnienia więzienia narasta z każdym rokiem i ma ścisły związek z ilością orzekanych przez sąd wyroków. Ostatnio przybywa osób zatrzymanych podczas prowadzenia jazdy samochodem czy rowerem w stanie nietrzeźwym. Z reguły są to krótkie, za ledwie kilkumiesięczne wyroki, choć jest w zakładzie więzień z powiatu bialskiego skazany za jazdę w stanie nietrzeźwym na 3 lata. Więźniowie z takimi orzeczeniami mają po uprawomocnieniu się wyroku zgłosić do więzienia najbliższej swe go miejsca zamieszkania.

Zakład karny przy ul. Prostej przeznaczony jest głównie dla recydywistów, czyli skazanych przynajmniej po raz drugi. Mimo to znajdują się w nim także więźniowie młodociani

i krótkoterminowi. Nie opłaca się ich transportować zbyt daleko i ze względu na oszczędności służby penitencjarnej powstają rzadkie kiedyś zatory.

Zgodnie z kodeksem karnym każdemu więźniowi przysługują 3 mkw w celi. Obecnie jest to niemożliwe, choć kierownictwo zakładu próbuje radzić sobie z tym problemem przez wykorzystywanie pomieszczeń zastępczych na czasowe miejsca pobytu. Dodatkową wolną przestrzeń zyskują więźniowie na 2 oddziałach półotwartych, gdzie mają możliwość wychodzenia z cel na korytarz przez całą dobę.

– Sytuacja byłaby jeszcze bardziej skomplikowana, gdyby w jednej chwili pozbawić wolności wszystkich, którzy zostali skazani. Aktualnie aż 400 osób oczekuje na osadzenie w więzieniu. Gdybyśmy musieli ich jutro przyjmując, więzienie musiałoby dwukrotnie zwiększyć pojemność – twierdzi B. Woźnica.

Przepełnienie więzienia nie wpływa, na szczęście na negatywne nastroje skazanych. Po części z tego powodu, że aż 150 osób ma możliwość podjęcia pracy. Więźniowie z dłuższymi wyrokami wykorzystywani są do prac wewnętrznych zakładu, a z mniejszymi poza murami więzienia (ok. 100 osób).

– Praca jest jedną z form resocjalizacji i przygotowywania więźnia do momentu, kiedy odzyska wolność. Dlatego systematycznie organizujemy w porozumieniu z ZDZ kursy doskonalenia zawodowego. Tylko w ubie-

głym roku 99 skazanych ukończyło kursy zawodowe w kilku profesjach. Największym powodzeniem cieszyły się zawody brkarza i operatora wózków widłowych. W tym roku kwalifikacje uzyskało 10 glazurników – mówi **Krzysztof Kowaluk**, kierownik działu penitencjarnego.

Chęci skazanych do szkolenia się nie brakuje. Oprócz kursów zawodowych uczestniczą w zajęciach psycho-



logicznych, organizowanych przez Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie, a dotyczących zmiany postaw i odstąpienia od przemocy domowej. Kilka naste osób spotyka się z pedagogiem i doradcą zawodowym z zamiarem poznania programu aktywizacji zawodowej i zbudowania planu rozwoju po opuszczeniu więzienia. Ponadto we współpracy z Podlaskim Towarzystwem Stwardnienia Rozsianego więźniowie biorą udział w kursach na opiekuna osób chorych. Po pomyślnym ukończeniu kursu i uzyskaniu certyfikatu pracują potem w domu dziennego pobytu osób chorych na stwardnienie rozsiane, a nawet wyjeżdżają na turnusy rehabilitacyjne w charakterze opiekunów pacjentów.

– Musimy edukować ludzi i tak ich przygotować do życia na wolności, aby więcej nie powracali do zakładu karnego. Nie zawsze się to jednak udaje. Czasem decyduje niekorzystny splot okoliczności, że dawny więzień wraca na drogę przestępstwa – uważa K. Kowaluk.

Znaczna część osadzonych w bialskim więzieniu to recydywiści skazywani za drobne kradzieże. Wcześniej spotykały ich grzywny i wyroki w zawieszeniu, a kiedy to nie skutkowało pozytywnie, stracili czasowo kontakt z bliskimi.

Istvan Grabowski





Biała Podlaska, portret legionisty 1920



Biała Podlaska, legioniści 1920



Biała Podlaska, podoficer rezerwy



Obóz pracy „Baudienst” 1944



Zdjęcie grupowe przed wyjazdem do pracy na zachód 1930 r.

Quiz gościńca

Rada Powiatu Bialskiego, Rada Miasta i Rada Gminy Międzyrzec Podl. rok 2008 ogłosili ROKIEM KAROLA KRYSIŃSKIEGO, bohaterskiego dowódcy powstania styczniowego, który dowodził lub uczestniczył w 42 bitwach i potyczkach w okresie 1863-1864.

1. Kto był inicjatorem ogłoszenia w 2008 Roku Karola Krysińskiego?
2. Gdzie się urodził K. Krysiński?
3. W jakiej miejscowości naszego powiatu znajduje się jego pomnik?
4. Proszę podać datę urodzin i śmierci K. Krysińskiego.
5. W jakiej miejscowości szkoła podstawowa nosi imię tego dzielnego powstańca?

Odpowiedzi prosimy przysyłać na adres redakcji do dnia 15 maja 2008 r.

Quiz gościńca

Quiz gościńca

Poprawne odpowiedzi na quiz z nr 1/2008

1. „22 stycznia 1863”, „Rok 1863”, „Zarys historii militarnej Powstania Styczniowego”.
2. Najprawdopodobniej w fosach twierdzy brzeskiej.
3. Karol Krysiński brał udział w 42 bitwach i potyczkach.
4. W bitwie pod Międzyrzeczem Podl., Utrówką i Dołgą,
5. Z inicjatywy koła Związku Rezerwistów w Białej Podl.

Prawidłowej odpowiedzi udzielił pan **Mieczysław Tokarski** z Włodawy. Nagrodę książkową prześlemy pocztą.

Szczepan Kalinowski



gościńiec
Bialski

NUMER ZAMKNIĘTO
31 marca 2008 r.

Egzemplarz bezpłatny
Nakład 1300 egz.

Wydawca: Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej

Redaguje zespół: koordynator Jan Jańczuk, Elżbieta Chwalczyk sekretarz redakcji
Współpracują: Istvan Grabowski, Piotr Grzeszyk, Bożena Warda, Anna Jureczek, Bolesław Szulej, Aniela Halczuk, Kazimierz Halczuk, Anna Jóźwik, Szczepan Kalinowski, Ryszard Kornacki, Romuald Szudejko, Dorota Szprychel, Edyta Wegiera.

Adres redakcji: Starostwo Powiatowe ul. Brzeska 41; 21-500 Biała Podlaska, tel. 083 343 75 31; fax: 083 343 36 09; e-mail: gosciniec@powiatbialski.pl, powiatbialski@lubelskie.pl, starbial@pro.onet.pl.
Zastrzegamy sobie prawo dokonywania skrótów w nadesłanych tekstach. Za treść reklam i ogłoszeń redakcja nie odpowiada.
SKŁAD I DRUK: „CALAMUS” Biała Podlaska

Płać rachunki na Poczcie

**tanio, szybko,
bezpiecznie**



Poczta  Polska